



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 3

MARCH, 1978

VOLUME 50

BOWLING TAKES THE SPOTLIGHT THIS MONTH!

42nd MIDWEST

BOWLING TOURNAMENT

MARCH 11-12, 1978

Hostess, Br. 1, Sheboygan, Wis.



*Teams from Milwaukee,
West Allis, Sheboygan,
Oglesby, LaSalle, Joliet,
South Chicago and Chi-
cago will be entered!*



FIRST BOWLING TOURNAMENT FOR S.W.U.

In 1930, bowling was a sport in which just a few ladies took part yet the Slovenian Women's Union members organized their first tournament and called out to other teams to join them. Since that time, the sport has grown in popularity and our teams are bowling throughout the U.S. We salute all of our fine sportswomen.

In this photo are "players" of Sheboygan, front row: Mary Suscha, Agnes Shober, Christine Krainc, Ann Hodnik, Anna Falle; and Chicago team, back row: Jean Besowshek, Ludmilla Kushar, Antonia Glavach, Betty Besowshek and Mae Gottlieb. Notice the uniforms and athletic stance!

Good luck to our lady bowlers and to the many spectators who will enjoy the hospitality of Sheboygan and the sport of immense fun!

ZARJA - THE DAWN

NO. 3 MARCH, 1978 VOLUME 50
Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske ženske Zveze
Published Monthly except one combined issue, July-August — izhaja vsak mesec razen skupen številke za julij-avgust.

Annual Subscription for non-members, \$6.00 — naročnina \$6.00 letno za ne-člane.

For Social Members, .40 per month
za družabne članice .40 mesečno

Publisher: ZARJA, 431 No. Chicago St.
Joliet, Ill. 60432

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the FIRST of the month. — Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednica do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 2032 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608
Telephone 847-6679, Area Code 312

ATTENTION: GRADUATING HIGH SCHOOL SENIORS

\$500.00 SCHOLARSHIPS

We urge you to write immediately to apply for a Slovenian Women's Union scholarship since the deadline for receiving the required information is March 31st. Four \$500.00 scholarships will again be awarded. All graduating high school seniors are eligible who are members of the S.W.U. at least three years and in need of financial assistance to further their education.

Please send requests to Mrs. Hermine Dicke, Scholarship Chairman, 3717 Council Crest, Madison, Wis., 53711.



DATES TO REMEMBER

- March 11-12 — MIDWEST BOWLING TOURNAMENT, Sheboygan, Wis.
- March 19 — BAKE SALE, Br. 35, Aurora, Minn.
- April 2 — 42nd ANNIVERSARY MASS, Br. 73, Warrensville Hgts., O., 10:00 a.m.
- April 16 — CARD PARTY, Br. 12, Milwaukee, Wis., Lily Hall.
- April 16 — CHICKEN DINNER, Br. 47, Garfield Hgts., Ohio
- April 30 — GOLDEN ANNIVERSARY BANQUET, Br. 16, So. Chicago, Ill.
- April 30 — GOLDEN ANNIVERSARY BANQUET, Br. 21, Cleveland, Ohio
- May 7 — MOTHERS DAY PARTY, — BREAKFAST, Br. 13, San Francisco, Calif.
- May 7 — MOTHER'S DAY PARTY, Br. 41, Cleveland, Ohio
- May 7 — SPRING DANCE, Br. 79, Enumclaw, Wash.
- May 11 — MOTHER OF THE YEAR PARTY, Br. 55, Girard, Ohio
- May 13 — MASS FOR MEMBERS, Br. 47, Garfield Hgts., Ohio
- May 18 — MISC. CARD PARTY, Br. 17, West Allis, Wis. 7:45 p.m., St. Mary's Hall.
- May 21 — MOTHERS DAY PARTY, Br. 47, Garfield Hgts., Ohio
- May 21 — MOTHER'S DAY PARTY, Br. 79, Enumclaw, Wash.
- June 11 — SLOVENIAN HERITAGE DAY, Br. 20, Joliet, Ill.

HAPPY BIRTHDAY IN MARCH

Presidents:

- March 5 — Theresa Pahula, Br. 34, Soudan, Minn.
- March 8 — Mary Zakrajsek, Br. 86, Nashwauk, Minn.
- March 13 — Josephine Artac, Br. 102, Willard, Wis.
- March 16 — Anna Mae Melle, Br. 91, Oakmont, Pa.
- March 16 — Paula Kokal, Br. 96, Universal, Pa.
- March 20 — Betty Ann Murphey, Br. 77, N.S. Pitts. Pa.
- March 21 — Mary J. Kameen, Br. 7, Forest City, Pa.
- March 23 — Sylvia Stanfield, Br. 5, Indianapolis, Ind.

Secretaries:

- March 3 — Jennie Flisek, Br. 91, Oakmont, Pa.
- March 8 — Mary Podgornik, Br. 99, Elmhurst, Ill.
- March 9 — Julia Klemencic, Br. 90, Presto, Pa.
- March 25 — Frances Kucic, Br. 27, No. Braddock, Pa.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

OUR AMERICAN STUDENTS GO TO KOROŠKO!

A program for Slovenian language studies will be held this summer from July 20 thru Aug. 22, 1978 at the Slovenian school operated by the clergy of St. Hermagoras (Družba Sv. Mohorja) in Celovec, Carinthia. American students ages 12 thru 19 years of age are welcome to register for the summer school that includes also sports and cultural activities. Approximate cost is \$750 including air-fare, room and board. Excursions to various parts of Europe are also being planned. For registration write to the co-sponsoring organization: League of American Slovenians, Box, 32, Brooklyn, N.Y. 11227.

NEW HEART//Rev. Claude Okorn, O.F.M.

In the book of the prophet Ezekiel we read: Thus the word of the Lord came to me: Son of man, when the house of Israel lived in their land, they defiled it by their conduct and deeds. Therefore I poured out my fury upon them. I scattered them among the nations, dispersing them over foreign lands; according to their conduct and deeds. I judge them. But when they came among the nations, they served to profane my holy name, because it was said of them: "They are people of the Lord, yet they had to leave their land." So I have repented because of my holy name which the house of Israel profaned among the nations where they came.

Therefore say to the house of Israel: Thus says the Lord God: Not for your sake I act, house of Israel, but for the sake of my holy name, which you profane among the nations to which you came. I will prove the holiness of my great name, profaned among the nations, in whose midst you have profaned it. Thus the nations shall know that I am the Lord, says the Lord God, when in their

sight I prove my holiness through you.

For I will take you away from the nations, gather you from all the foreign lands, and bring you back to your own land. I will sprinkle clean water upon you to cleanse you from all your impurities, and from all your idols I will cleanse you.

I will give you a new heart and place a new spirit within you taking from your bodies your stony hearts and giving you natural hearts. I will put my spirit within you and make you live by my statutes, careful to observe my decrees. You shall live in the land I gave your fathers; you shall be my people and I will be your God.

Now we can receive a new heart and new way of life through Easter renewal. Spring is always the sign of new life. Let the coming Easter show spring in our lives. Let us forget the old self and be a new person anchored in Christ.

Happy Easter to you all.

PRESIDENT'S MESSAGE//Mary Bostian

Dear Members:

Are your using our membership application forms found in recent copies of ZARJA? Did you sign up any of your friends or relatives? This is our 51st Anniversary year and let us make this Campaign more successful than the 50th anniversary drive. Remember, it's HERITAGE IN ACTION, membership Campaign.

I want to thank all Regional Presidents for their concern in handling State Conventions and making them interesting. I hope it helps the branches to work on those activities that bring members together. The officers, National and Local, cannot do anything without your help and cooperation.

We must all get busy and build up our organization and meet the wishes of our beloved Honorary President, Marie Priland.

In 1978 we will see a busy year for some of our pioneer branches celebrating their Golden Anniversaries. Those are: Brs. 16, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25 and 26.

I want to congratulate all officers who accepted office for the year ahead and the best of luck and success.

Soon it will be spring, and we will be celebrating Easter this month, very early in the calendar. I know many children will be receiving First Holy Communion, too, and when I see them, it reminds me of my girlhood and blessed memories. I will say, these children are little angels. Bless their hearts.

The Dawn Choral Group has begun rehearsing again and hope for some new singers to join them. If you like to sing, why not join and help them to make our chorus bigger and better. Please help if you can. It does no good to work hard for many years and then see that through lack of interest, all the work of the past goes "down the drain" and is lost.

I am happy that Br. 15 will again get into action and am proud of them. I hope that all similarly inactive branches will wake up and do something to get members interested again. It can be done. It takes some initiative and a few ladies who are willing to take the leadership.

I am happy that Br. 15 will again get into action and am proud of them. I hope that all similarly inactive branches will wake up and do something to get members interested again. It can be done. It takes some initiative and a few ladies who are willing to take the leadership.

I want to stress that branches must be active and plan things for the enjoyment of its members. But not to think of us only as a social group. Branches should emphasize the good they can do in a community, their churches, their nationality. You and youth activities should be a major part of our interest since most of our members are mothers and grandmothers. What other interest can you possibly have but the welfare of your children? Our Youth Advisor, Fran Sietz is doing her utmost to inspire our branches to take action with the youth.

Speedy recovery to all ill and Happy Birthday in March to all our members. St. Joseph and St. Patrick celebrants get our special good wishes this month.

And, to all Regional Presidents, please don't forget that your yearly reports must be in the Home Office by March 14, 1978 in time for the SWU National Board Meeting.

May the Lord bless you and keep you. Stay well.

50th ANNIVERSARY CELEBRATION

We extend a cordial invitation to all our members and friends as well as all our out-of-town friends to join us on Sunday, April 30, 1978 when Branch No. 16 will celebrate its 50th Anniversary.

The day will begin with a High Mass for the living and deceased members of Branch No. 16 at St. George's Church, 96th & Ewing Avenue at 11:30 a.m. Immediately following the mass a banquet will be held at the Villa Cosenza located at 104th and Indianapolis Blvd., just a short distance from the church. A short program will follow the banquet.

The cost for the banquet is \$7.00 per person and reservation should be made by April 15, 1978. My phone number is 312-221-4586.

We sincerely hope all our members and friends will plan on celebrating this important event with us.

ANN LUSTIG
Ways and Means Chairman

ACTIVITIES

NO. 1, SHEBOYGAN, WIS.

Greetings from Branch No. 1, The Midwest Bowling Tournament will be held in our city, Sheboygan March 11th and 12th. The chair-man, Anne Modiz is anticipating a good number of team entries. We are looking forward to seeing many "rooters" to cheer for the teams and a large audience attending the event.

Being campaign time, do try and enroll a new member.

Our next meeting date will be March 19th; we hope you will attend.

God bless our sick and well members.

A Joyful Easter.

MARGARET FISCHER
Secretary

NO. 2, CHICAGO, ILL.

Despite the bad weather, we had 35 members in attendance, amongst them some of our bowlers.

We had a report from our planning committee, which I am privileged to head, regarding the coming events. If we call upon any of our members to aid us in our projects, I am sure they will not be caught wanting. Next month, we will have a "St. Joseph's Table" and hope that all of our members will participate by bringing something succulent to whet our appetites. Be sure to remind a member who may forget: March 9th.

Our Mother-of-the-Year is Ann Mladic, elected by popular vote. Ann is one of our very devoted workers, besides serving as Vice-President for her second year. She is an excellent choice.

A resolution was passed to remember our elder members who have given, without recognition, for many, many years. Among them are Mrs. Frances Sardoch, who was our President many years ago; Mrs. Matilda Sever, who is unable to come to our meetings; Mrs. Rasich, who resides in Aurora, and one of our not-so-elderly members who is unable to get out: Angeline Oblak. If you can, please visit and bring some cheer into the lives of these ladies, as well as our other sick members.

Our kitchen was staffed by Irene Carter, Kay Turner and Rose Zielinski, with the help of Angie Koziarz. The birthday ladies who donated cakes were: Rose Zielinski, Julie Petrich, Jean Zubeck and Mitzie Krapenc. Also donating were: May Persa, Elsie Statkus, Elsie Melissa and Liz Zefran. Our birthday party was followed by games which we all enjoyed.

Our weather is very dismal, but our hearts should be light and gay

with the prospect of Easter and Spring to follow. Think happy thoughts and remember: Tomorrow will be better! See you...

MARY MULLER

NO. 6, BARBERTON, OHIO

Some weather here in Ohio. Our meeting for Jan. was attended by some of the ladies who could come out. Our sick members are getting better.

Ladies, please call when you are sick. I don't know if you do not call.

Our April meeting will be at the Slovene Center at 2 o'clock; the May meeting will be on the first Sunday due to Mother's Day on the second. On that day we all want to be with our families.

Meeting will be the same, at the Slovene Center, same room, 2 o'clock.

Our get-well wishes to Mrs. Mary Zakrajsek. Also best to the ladies that have been ill and are coming along. God bless you.

Wishes to all for a Happy Easter.
MITZI

NO. 12, MILWAUKEE, WIS.

Hope this new year is a good one for all. It surely was a nice way to start for us as we had a very good attendance in January in spite of the cold and threatening snowfall. Makes one happy to walk in and see the smiling faces and know that it was all worthwhile. Agnes Morrow, our new vice-president, was the only officer missing but she does live a good way out and warned us not to expect her if conditions weren't good. Better luck next time, we hope!

Prayer in Slovenian started us off. Reports were given by the officers, Communications were read, the coming card party at the Lily Club on Sunday April 16th was discussed and settled. Donations are always accepted. It is to be a miscellaneous card party. We got off to a good start with some prizes as well as cash donations towards it for which we are grateful.

December meeting left a lot of our lodge business unsettled so we made it a point to finish the discussions and passed the motions so that there will no longer be any questions on the subject of future members. Should prove to be a lot less doubts now, and we wanted to be sure Jo Wilhelm got all her business settled before giving up her presidency. She did a very good job and it was no more than fair to get final agreements on our local unit.

Theresa Sukys was then asked to swear in the new officers as well as the ones who remained from last year. Stavia Dobersek, was sworn in as new president, Christine Bojance,

Sophie Stampfel, Mary Starich and myself also repeated our pledges.

Grateful acknowledgement was given to our past president, Jo Wilhelm for the wonderful work she did in the past and it was good to hear her say she wasn't deserting us but will continue to help and work with us. Her twin, sister, Ann Meier has also kept on with her helping hand. With members like this how can we fail?

We all know of Stavia's generosity and willingness, to help and promote any of our projects, so I'm sure we'll continue to be a good social group. But what about new members? We should work harder to try to get members as you all know we have a lot of elderly who will not be around forever, and our membership is steadily dropping because of it.

The meeting was closed with prayer in English by the new president, Stavia. Door prizes were given out and the attendance prize as well. We went to our lunch and even if it was later than usual, we stayed to play our "favorite" game with the girls helping make that fund much richer as we're all anxious for our tour again and it was suggested that the membership bring ideas for it at our next meeting.

Mary Evanich, our Sunshine girl was no anxious about her and Jo Jelenc's trip to Florida to visit Jo and Ann Rebernisek that she hurried away instead of playing. Hope you find it worthwhile, Mary!

The Gnadlers celebrated a 50 Year Anniversary in January. Congratulations, and many more.

"Happy Birthday" was sung to Mary Potisk and any others having theirs in January.

Mary Rajster is now at the Riverview Hills South. Do hope she has a good recovery after her fall!

MARY DEZMA

NO. 13, SAN FRANCISCO, CA

It's that time of year when we think of far away places; vacation time is almost upon us so we have to plan. A dear, trusted friend, Carol Weir, my travel agent for many years is now in business for herself after years with American Express. It matters not if your trip be a short one or a long distance, Carol will handle every minute detail in a perfect well-informed manner. Just call Carol Weir at her new location, TRAVEL*ON 533 Airport Blvd. Berkeley, California 415/348-3000. This now affords free parking at all times which is a real convenience. Good Luck, Carol.

Plans for our Mother's Breakfast are progressing very nicely under the chairmanship of Rose Bianco. Know

ZARJA—THE LAW

65th Wedding Anniversary



MR. & MRS. MARKO KRAL

Josephine and Marko Kral were married on January 12, 1913 at St. George's Church So. Chicago, Ill., by Rev. Krašovec. They celebrated their 65th wedding anniversary

ry with a Mass in their home attended by all their children and many grandchildren. Celebrant of the Mass was Father Vincent Cvitkovic of Sacred Heart Church. Present were Joseph Kral from Camarillo, California, Matt and Ann Kral from Calumet City, Ill., and from South Chicago were Mary and Leonard Rago, Kay and Bob Jurincic, Ed and Andrea Kral, Fred Kral, Christine and Joe Tomasik and Dolores and Mickey Franko.

Josephine's sister, Frances Wine, attended with her daughters Mary Michalik and Therese Krause. Also present were her nieces Mary Krznaric and Marge and Sylvia Spretnjak.

The following Sunday afternoon a family get-together was held at daughter Christine's home. Mr. and Mrs. Kral have eight children, eighteen grandchildren and seven great-grandchildren. At the party, Mrs. Kral wore the same beautiful gold brocade dress made for her golden wedding anniversary by Antonia Krese. It is the sincerest wish of her sister members of Br. 16 that they will celebrate many more anniversaries.

MARGE SPRETNJAK,
Reporter

ing this far in advance will allow all to make plans accordingly. Sunday, May 7th is the day and we will honor Kate Lampe, sister of our National State President Rose Scoff and my dear friend. Let's all get together and really make this a real Zveza gathering. Call Rose Bianco at 861-2847 to make a reservation for breakfast at the Jack Tar Hotel. Mass at the Church of the Nativity 9:30 A.M. Breakfast at 10:30 A.M. There is no parking problem as the Hotel has parking facilities.

Plans are in the making for an invitational luncheon in March. Our President Josephine Ainto, ever ready with plans for a happy time for our members, will be chairman this day. The date was not available at this printing but will let you know as soon as plans are final.

Ladies, remember to pay your dues and in this way you will help Moreen Spencer to keep her books caught up. It is so much easier to keep books when all dues are paid in advance. As you know the dues are mailed to the Home Office to assure payment of a policy on death so we do have to have your dues up to date regardless of payment. You can see we are protected as are you with a monthly payment of dues before hand. Thanks so much, ladies.

State President Rose Scoff asked for each member to try to get at least one new member for the new membership drive. Rose is ever vigilant working for the advancement of Zveza.

Enroll your grandchildren, children or anyone you feel will be a good working member. God Bless you all and may you enjoy God's greatest gift, GOOD HEALTH! Keep our dates in mind and come spend time together as sisters.

FRAN E. CHIDO reporter

NO. 16, SOUTH CHICAGO, ILL.

Luckily we had no meeting scheduled in January as one of our many snow storms occurred that evening. President Marge Prebil had enough experience with snow this winter to last a lifetime. After an early Christmas celebration with her family at home, she left with daughters Rosemary Nishimura and Sister Lois to spend the Christmas holidays at Rosemary's home in Reading, Pa. Afterwards they spent a week skiing in the Catskills in New York. Everywhere they were met by snowstorms but had a wonderful time. Sr. Lois had to cut her holiday short to return home to Joliet to accept the position of Principal of St. Francis Academy. Congratulations!

Congratulations are also in order for Anna and Jacob Buck who celebrated their 60th wedding anniversary on January 3rd. They had a quiet celebration at home with daughter Gladys and son, Jack. Mr. and Mrs. Buck have one granddaughter, Mrs. Barbara Ireland, who resides in St. Paul, Minnesota. Sixty years is a long time but Josephine and Marko Kral have topped this record by five years. They celebrated their 65th wedding anniversary on January 12th. Mr. and Mrs. Kral have eight children, eighteen grandchildren and seven great grandchildren. Our best wishes to both couples for many more years together.

After evening mass on January 21, the feast of St. Agnes, the choir at St. George's Church suddenly started singing "Happy Birthday". It was in honor of Agnes Cherne, our Charter member, who was present at Mass on her 90th birthday. A group of 100 relatives and friends helped her celebrate afterwards at the Lakeside Inn. Many happy returns, Agnes.

We lost a member, Catherine Janes, formerly of Branch 72, on January 26th. She was preceded in death by her husband, Steve and sons, Leo and Peter. Our sincere sympathy is extended to her two daughters, Mary Fischl and Jennie Valco and their families. Catherine was 92 years old, the grandmother of 9 and great grandmother of 20. Gladys Buck and Marie Livaich attended the funeral services at St. Francis de Sales Church.

Our condolences are extended to Mary Sasek whose brother John Fabian died in December in Birmingham, Ala. and to Frances Grotkowski whose brother, Lawrence Bozich from Joliet died in January.

Our best wishes for an early recovery go to Millie Skul who was hospitalized in January.

Here is another reminder that our Branch is celebrating our golden anniversary on April 30th with a Mass at St. George's Church followed by a banquet at the Villa Cosenza. Attend the March meeting for full particulars.

MARGE SPRETNJAK,
Reporter

NO. 17, WEST ALLIS, WIS.

Our annual meeting held in December was fairly well-attended, and it was good to see so many smiling faces. The officers were re-elected for the coming or our 50th year. They are Josephine Schlosar, Honorary President; Marion M. Marolt, President; Victoria Kastelic, Vice President; Marie A. Floryan, Secretary; Frances Pivoni, Treasurer; Rose Schubert, Recording Secretary; Josephine Imperl I Auditor; Josephine Nimmer II auditor; Helen Ruthenburg III Auditor; and Mary Murn, Sargent-at-Arms, Marion M. Marolt & Mary Murn, reporters. The officers

wish to thank the members for their wonderful cooperation throughout the year. Congratulations are extended to Cecelia Kozleuchar who has been chosen Mother of the Year.

Our meetings will be held as usual, every 3rd, Sunday of the month with the exception of June, July, and August at 2:00 p.m. at St. Mary's Church Hall in the Baraga Room. (Please use the rear door of the church and proceed to the lower level.) A \$1.00 yearly donation and \$0.10 for every death of a member will be assessed. A \$3.00 gift will be given to a member hospitalized for 1 week, and \$10.00 will be given for Masses, flowers, scholarship or charity for a deceased member. During the year of 1977 we had 4 deaths: Frances Imperl, charter member, Antonia Ribich, Theresa Zagar and Anna Gudek. Our sympathies are extended to the families, and will be remembered in our prayers. The branch will sponsor a miscellaneous card party for the benefit of St. Mary's Church on Thursday, May 18, 1978 at 7:30 p.m. at St. Mary's Auditorium, So. 60th. & W. Madison Street. Donation will be \$1.00. We are in need of all kinds of prizes and cakes that will be gratefully appreciated. Kindly bring them to the monthly meeting or on the evening of the event. An invitation is extended to all the members, friends, and neighboring branches. Come and enjoy an evening of relaxation.

As you know the Membership Campaign is still in full swing, so let's all try and get on the bandwagon and get a new member. If you know of someone, you can always call the president or secretary, and we will be happy to contact the person and enroll her in our organization. Let's all go out and give it — one more try.

The "Woman's Glory" cookbook is also a gift for many occasions. Spring is coming and many bridal showers will be taking place. Have you ever thought of giving the future bride a cookbook? I am sure she will be pleased to receive one.

We will again participate in the SWU Midwest Bowling Tournament in Sheboygan. We are looking forward to this annual event with many of our old friends.

Preparations are being made for our 50th, or Golden Anniversary, combined with the Wisconsin State Convention, which will be held on Sunday, October 29, 1978. More details will follow in the coming months in the Dawn Magazine. Members will also be sent a letter to their homes regarding the eventful affair.

Reminder: These in arrears, please bring your book up to date. The secretary must send the assessment

money in every month.

To the shut-ins and sick members, we extend our best wishes for a speedy recovery. Remember a visit, phone call, or card always brightens up their day. To all the members and friends, may the Good Lord brighten up your day!

MARION M. MAROLT

NO. 19, EVELETH, MINN.

Our January meeting was well attended considering the below zero weather. Minutes were read and accepted. Installation of new officers was held and Mary Intihar was installing chairman. We selected Mother of the Year Mary Sulentic, our oldest member, 90 years of age! She will be 91 this coming May!

On our sick list was president, Olga Kluser who had surgery. We all wish her a speedy recovery.

Congratulations were sent to our newlyweds, Paula Nemgar and Laurance Gothardie.

We lost two members, Carol Pike and Teresa Mihelich. Our kind thoughts and deep sympathy to both families on the loss of their loved ones.

Plans were made for the ensuing year and lunch was served. Door prize was won by Mary Menart. See you all at the next meeting, March 5th. Plans will be made for honoring our Mother of the Year. It's also our 50th anniversary year.

MITZA ISAACSON

NO. 20, JOLIET, ILL.

Our first meeting this year commenced with a full house. After the regular opening prayer and pledge of allegiance, our meeting came to order.

The new members who were installed were: Mrs. Rose Paul, mother of our newly ordained priest, Fr. Thomas Paul, also Lillian Bennett, Lillian Stefanich, Helen Jungles, Victoria Rocks, Sharon Horvat and Dorothy Ciwinski.

The president, Emma Planinsek, asks all members to please go out and bring in new members. Jonita Ruth has, up to now, brought in the greatest number of new members and we should all try to bring in at least one or more and give credit to our Jonita so she will be the top winner for Br. 20.

The next item on the agenda is our Heritage Day for 1978. It will be June 11th at St. Joseph's park and all members are asked to give their time and help to this wonderful project. Mr. Frank Fedo is asked again to take over the meat department and all that is needed to make this Heritage Day a success. His wife, Mayme, brought a beautiful

hand-made Afghan and Marie Malnerich donated a hand-made picture and flowers. Others are to bring bakery, etc. Everything will be appreciated.

On June 4th we are offering a mass for the living and departed members in memory of our 50th anniversary.

A letter received from our organizer, Mrs. Marie Prislund, thanking us for our effort in behalf of the branch and a letter from National President, Mary Bostian from Cleveland encouraging us to seek new members were read to the members. A letter from Hermine Dicke, thanking us for the donation of money to the Scholarship Fund and another for us donation to the cancer fund were also read.

Msgr. Butala, our Spiritual Advisor, came and initiated the officers for 1978. President is Emma Planinsek, Vice-President, Millie Pucel, Secretary, Agnes Lovati, Rec. Secretary, Josephine Erjavec, Treasurer, Mary Marolt, Trustees, Frances Stonitch, Emma Nosse, Theresa Marentich, Sargeant at Arms, Theresa Muhlich, Spiritual Advisor is Msgr. Butala. During the program after our meeting, the Kraus sisters performed a lovely selection of dances. They are Nanette and Janette Kraus. Thanks to them!

Treasurer, Mary Marolt, spoke of her mother-in-law, Mrs. Johanna Marolt who at the age of 88 years is suffering a lingering illness and is hospitalized. Mrs. Theresa Koleto is also ill.

A baby son, Kenneth, was born to Mr. & Mrs. Hotujec. Mother's name is Kathleen. Congratulations.

Our hearty congratulations to Mr. & Mrs. John Jevitz. Their granddaughter, Sally Christenson was named Player of the Week in Basketball from her local newspaper, Sally and her parents live in Sarasota, Florida now but Sally got her sports skills right here in Joliet.

Our secretary's uncles, Louis and Frank Skul both were hospitalized. Agnes took time to be with them during their confinements.

Good luck to our bowlers who are attending the tournament in Sheboygan this month. Bring home some prizes, ladies!

Hope this weather will change and we will soon be having the kind that comes with spring.

JOSEPHINE ERJAVEC

NO. 23, ELY, MINN.

A very short meeting was held at Vertin's Cafe Jan. 18th after our banquet that had been postponed from Dec. 21st. There was a very nice turnout — 72 in all.

Happy Birthday

The meeting consisted of a discussion and plans for Valentine Party in February. A committee was picked to serve coffee and: Sally Davidson, Theresa Koschak, Caroline Deyak, Fran Mehler, Mary Vidmar, Molly Spreitzer, Gloria Smuk, Pauline Deyak, Mary Bacher and Viki Skala.

Mary Gotchnik played a few selections on her squeeze box. A special rendition of "Angelsko Češčenje" was sung in honor of Mr. & Mrs. John Koschak's 50th Anniversary Jan. 23rd. Congratulations, John and Theresa; wishing you many more years of health and happiness.

Sincere sympathy goes to Ann Rowe, our charter member on the loss of her husband, Bill. Also, sending condolences to Rose Novak. Her husband, Joe, passed away Jan. 2nd. And, Ann Levar's mother died Jan. 13.

Our member, Mrs. Mary Sasek died recently at the age of 96. She was living in a nursing home. To her family extend our deepest sympathy. May the deceased members rest in peace and let the perpetual light shine upon them.

On the sick list was Mary Tom-sich. Nice to see you up and around, Mary.

MARY ZGONC

NO. 23, ELY, MINN.

Our annual Christmas party was held Dec. 8th at the church hall of St. Anthony's. Election of officers was also held for 1978. They are, Pres. Rose Pucel, Vice-Pres. Theresa Koschak, Treasurer - Secretary, Barbara Rosandich, Auditors, M. Toljan, Mary Deyak and Mary Zgonc.

Special Christmas music in Slovenian and English was presented by a sextette composed of sporanos, Mary Ann Starkman, Pauline Ferderber, Rosalie Perko, Barbara Rosandich, Rose Pucel and Darlene Nemanich. The Sextette was directed by Mary Hutar. Members of the Union residing at the Nursing Home were guests of honor at our party.

One of our fine members celebrated her 98th birthday in 1977. She is Barbara Gerzin who was born in 1879 in Ig near Ljubljana, Slovenia. She is the mother of seven sons, four of whom are living. She is a resident of the Nursing Home here in Ely.

IN LOVING MEMORY

Mrs. Mary Sasek a member 96 years of age, passed away Dec. 26th, 1977 in the local hospital. She was born in Slovenia June 10th, 1871 and came to Calumet, Michigan in 1901. Later she moved to Ely where she was married by the late Father Buh.



Mrs. Gerzin on her 98th birthday

She was a resident of Ely for the past 76 years. Her husband, Frank, preceeded her in death in 1967.

Surviving are four daughters, Mrs. Frank (Frances) Zorman, Mrs. John (Anna) Chrep, Mrs. Matt (Margaret) Tomljanovich, Mrs. Peter (Molly) Tkalcich, all of Ely and a son, Frank, of Minneapolis. A sister, Mrs. Anna Butorac lives in Crosby. There are seven grandchildren, 27 great grandchildren and 11 great, great grandchildren.

She was a member of the Slovenian Women's Union since 1927 and two of her daughters are also members. She will be sadly missed by her family and friends. May her soul rest in peace.

BARBARA ROSANDICH,
Secretary

NO. 24, LASALLE, ILL.

Dear sisters of all branches — relatives and friends. We wish you all the best in the new year and pray God will bless us all. We thank Him for all our benefits, large or small, care and tender love. Prayers come first, then we join together as one



Ely's Ladies' Sextette

flock, treasuring the most valued benefits stored here on Earth and in the next world, promise to all that follow Christ, heaven forever. What good is wealth, if we do not have good will and charity? Now is the time, in the lenten season — to save ourselves.

To our shut-ins we offer friendship and our love. Agnes Bartley (Megglen) is home, Mary Sever (Savnik-Volk) is home and Nellie Mocnik our vice-president and her sick husband, Joseph, Jennie Krultz, is the Peru Home, Justine Angavar at home, Ann Serri's mother, Mrs. Miklavcic, Mary Predanich, Josephine Omahen and Mary Furar at home and Mrs. Frankovich in Ottawa.

MARY MICI PILETIC

NO. 32, EUCLID, OHIO

Due to some severe weather conditions, our president, Alma Eppick called off the Jan. meeting. Our weather broke records for cold and blizzard conditions.

Rather than to chance some injury, it was better this way and it will be easy to catch up on our business at the next meeting. There really isn't much to report but we wish all sick members and families better health and speedy recoveries. It is also the flu season, so stay indoors and keep warm. Time does fly and before you know it, Easter will be here.

Wedding bells in the D'Amico family as Duane D'Amico and Linda Meglich were married, Saturday, Jan. 7th at St. Christine's church. Best wishes to the young couple and congratulations to the D'Amico family. Phyllis is our member.

In closing, we wish to see more members at the March meeting on the 15th. We might see slides at this time and it will be a nice show. Weather being so unpredictable, we hope for better conditions in March. So, check your dues books and keep up with your payments. Come to the meeting and straighten this out and keep our secretary happy. She has a big job every month.

May God bless you all and have a happy and warm Easter.

A. TEKAVEC

NO. 33, DULUTH, MINN.

At our first meeting of the new year there were two changes made after two members had to decline jobs they had accepted, Delores Dincau is now secretary-treasurer and Lois Pelander is reporter.

The Program Committee: Cyrilla Collard, Alice Cacich and Stella Mattson are working on a varied

(Cont'd on P. 8)

THE IMMIGRANT

© Irene M. Odorizzi, 1977.

AGNES OF SELA

PART I

"Do you, Agnes Krese, take this man, John Setina, to be your lawful wedded husband?"

"I do."

Those words were spoken on Nov. 9, 1912, and still echo in my memory. John and I had lived in the same Catholic parish of Prečna in Slovenia and after meeting in Cleveland, Ohio, it seemed logical and appropriate that we marry. He was 26 and I was 23.

When we looked into each other's eyes and whispered words of commitment to each other, little did we imagine that those marital vows would bind us together through more than 65 years of marriage.

Let me turn back the pages of time even further, to December 23, 1889, when I was born in Sela, Slovenia, and where I lived with my parents until the age of eleven, when I moved to Šmihel, a village near the large city of Novo Mesto. For the next year, I remained with my aunt and was enrolled in the convent school, learning to read and write in German along with the other basic subjects.

My second year was spent in the village of Brod, where I lived in a furnished room and received board, but no bread. Every week my mother would walk for an hour, pay someone to ferry her across the river and then continue her walk until she reached me with her home-baked loaf of bread. The large round loaf was expected to last 7 days, and by the end of the week became so hard that it was almost impossible to cut much less eat. But I was happy to have even a hard piece of bread to munch on for my lunch at school, because without those morsels there would be nothing to eat.

My next move was to Novo Mesto where I resided with a family who also secured work for me as an apprentice in a dry goods store, owned by their daughter. My salary consisted of only the bare necessities of food, clothing, and lodging until my 4th year when a small stipend equivalent to \$3.25 per month, in present day American funds, was paid to me.



At the age of twenty, I made a decisive move to the United States, surprising my two brothers who were residing in Pittsburgh, Pa. Since work was not readily available in 1909, they were quite concerned about my welfare but were finally successful in securing for me a position as cleaning maid in a twenty-room house. My starting salary was \$2.00 per week plus room and board the first year and \$4.00 the following year.

Cleveland, Ohio, became my next destination. Employment was easier to find and I was hired by Rymor's Department Store as a salesgirl, performing the duties for which I had been trained in Slovenia. This type of employment was far more satisfying than domestic work in a boarding house and I remained at Rymor's nine months when John and I met and were married.

My future husband, John Setina, born on May 15, 1886, in the village of Straža near Novo Mesto, was one of twelve children. The family lived in a small log cabin until they were able to afford a larger farm near the village of Kal. Every member of the family (four children had already died) had to work hard to help make a living. One year, a hail storm ruined all the crops which meant that there would be no food on the table the coming year. John traveled regularly to a nearby village to beg for food and fortunately people were generous with offerings of corn, barley, wheat and sometimes even small amounts of money. To add to the bad luck, wheat stored from the previous year spoiled and starvation seemed imminent. The food situation appeared bleak for months but with God's blessings and the donations of understanding people, the family was able to overcome these difficulties and survive.

The situation in Slovenia did not appear promising and so Mary, John's eldest sister emigrated to the United States followed by John who was 17 years old, and his sister Rose. Floryan decided a few years later to join his brother and sisters.

The girls were successful in securing employment but John experienced difficulties until he left the Cleveland area and located a job cutting timber in Davis, West Virginia. That job was short-lived and after the logging camp closed down, he returned to Cleveland.

Four years had elapsed since John had left Slovenia and at the age of twenty-one he decided to return to his homeland. Being of suitable age and in the very best of health it was necessary for him to fulfill his military obligation and within a few weeks John was drafted into the Austrian army. After serving a total of four

John Setina, the Austrian soldier, at the age of 21, looks handsome in his military uniform.



Agnes (left) is shown in her traveling outfit as she arrived by train in Cleveland, Ohio on May 2, 1912. The lady on the left is Anna Lauric of Pittsburgh, Pa. She is the mother-in-law of Jack Krese, Agnes's brother.

months, his father was able to secure a military discharge for him, on the premise that he was badly needed on the farm. John assisted his parents for the next four years but in December of 1911, at the age of twenty-five, he decided to return to America, securing employment in a brass foundry. It was then that John and I met.

A two-room apartment became our first home until our family had expanded to include two beautiful daughters. We moved into a three-room apartment consisting of a kitchen, one bedroom for our family and the other for three boarders. Each day was a full working day for me, with seven individuals for whom to care. There was laundering by hand, baking bread, cooking two large meals a day and filling four daily lunch buckets, along with the general routine of cleaning.

John worked in the foundry a number of years but this became harmful to his health so he quit his job and decided to build a house. After it was completed he planned to sell the home in which we lived and our family would occupy the new one. After purchasing a lot, only \$80.00 remained from our savings. With this last bit of cash, he invested in an old barn and used the wood to construct the house. When I realized our financial predicament it upset me so much I burst into tears.

"John, there is only a nickel left. I can't go to the store with only 5 cents and we need food."

Both of us had experienced similar hardships in our youth and the lack of food recalled those days in Slovenia. Understanding my fear, he comforted me, dried my tears and said, "Go to the grocer and ask for two weeks of credit. I'll go back to work at the foundry again."

Once again my husband risked his health at the foundry, simultaneously working on the house every available moment. One day as he was working on the roof an insurance man passed by and stopped to speak with him.

"Need any money to help you finish up? he questioned.

After his astonishment disappeared, John laughed and replied, "What do you think? Sure, I do."

Then the insurance man explained the procedure for obtaining a bank loan and went on his way. John explained the process to me and after discussing it together we went to the bank and borrowed \$1200.00. What an incredible amount of money that was years ago!

Day and night, seven days a week, in the early morning light or by kerosene lamp at night, John worked on the house. It amazed me to see how this slightly built man of 150 pounds summoned up the strength and energy to work full time at the foundry and the remaining hours at house-building. Perhaps his great strength came from those formative years when he worked hard and long as a boy.

Once again John's health declined and my husband returned to construction on a full time basis, leaving the foundry for the second time. Before the interior of the structure was completely finished we moved into the new house and sold the other in which we were living. This move helped us financially and we finally realized the monetary results of his "second job."

This technique of building and selling was repeated time and time again, earning our livelihood. Each time we would move into the partially completed house and sell the one in which we were living. Moving from house to house was never a pleasant chore for me but I soon grew accustomed to it. Our three children: Emma, Jean and William suffered the most transferring from one school to another. Our eldest daughter had changed elementary school thirteen times and often in the middle of a semester.



Agnes and her brother Rudy posed for this picture in 1910. Agnes was 21 years of age and is a beautiful woman smartly attired in the fashion of that time. Her brother looks debonair in his double breasted suit, derby, boutenniere and cigar.

Wine-making in the Fall also supplemented our income. We would purchase an entire vineyard of grapes from a farmer and with the help of friends, pick the vines clean and haul them home with horse and wagon. The year our son William was born, we contracted for a vineyard and he spent three of his tender six weeks under the vines while the grapes were being picked.

Using a press constructed in our basement, John pressed the grapes and processed them until they produced the best home-made wine and was in demand by many of our friends and neighbors. It always frightened me to see him roll the full 50 gal. barrels up the basement steps onto the wagon, all alone. The strain was so great at times that his veins would bulge and his face grew red as every ounce of strength was exerted.

John was ambitious to the extent that he never wanted his family to suffer hardships again. He was determined that there would always be a roof over their heads, food on the table and clothes to keep them warm. John was a responsible provider and a good man.

Whenever I could help him, I offered my assistance no matter what type of work had to be done. One day while bringing home some railroad ties, the horse and wagon which I had attempted to maneuver for the very first time, went out of control as the brakes failed on a steep grade. We plunged down the hill and as I grasped my children close to me I pleaded desperately for the Lord to save us. Miraculously, we arrived home safely, thankful to the good Lord that he had spared our lives and kept us from injury.

End Part I

program for 1978. They did a very good job last year, too.

Planning continues for the National Convention May, 1979.

Cards and "B" were played after the February meeting.

Members are reminded to bring recipes and also to work on sales of tickets for afghan.

Member Ann Clark's father, Anton Ujdur, passed away in December. Member Antonia Vukonich, 92, passed away Jan. 23. Her daughter, Ann Ericksmoen, is also a member. Our thoughts and prayer are with both families. Also prayers for health of Gertrude Puchalla.

Happiness and joy reported with new grandson for Suntina (Wm) Spehar by daughter Marge Douville and granddaughter for Suntina (Louis) Spehar by daughter Jean Miller.

Ann Fedo is enjoying a trip to Florida.

Ann Samarzia and Isabel Bartz are members who are now residing in new senior citizen apartments located just a block from St. Elizabeth's. A name is being sought among residents for the building with a prize offered.

Our wishes to all our members, especially those away, who are unable to attend meetings. We hope all are well and happy.

LOIS PELANDER,
reporter

NO. 35, AURORA, MINN.

The first meeting of the new year was held on January 15th at the home of Mrs. Ralph Hodnik with Miss Ann Hodnik acting as hostess. Eleven members were present. Election of officers was held with Miss Anna Rose Smolich replacing Mrs. Ann Hren as President. All other officers remained the same as last year. Chosen as our Mother-of-the-Year was Mrs. Katherine Cazin. Plans were made to have our annual bake sale on Palm Sunday. This is our only money making event and it has been very successful. This year we hope we can get 100% cooperation from all the members as we will need money for convention expenses.

Plans were also discussed concerning our Minnesota Day State Convention which will be held in Aurora on September 10th. We decided to have monthly meetings from now

SIX MONTH FINANCIAL REPORT

FINANČNO POROČILO 1. JULIJA DO 31. DECEMBRA, 1977

1	\$ 826.70	174	62	55	237.80	58	23
2	1,452.65	298	115	56	303.40	89	4
3	1,001.50	259	113	57	156.25	49	13
4	62.60	9	0	59	105.00	27	11
5	302.40	72	10	61	10:20	2	0
6	303.40	94	16	62	69.60	20	0
7	231.75	79	20	63	360.15	58	0
8	97.25	33	0	64	60.20	32	0
10	876.25	246	24	65	109.40	30	19
12	399.40	130	61	66	234.55	48	10
13	382.50	102	23	67	252.25	61	5
14	920.40	263	31	68	233.40	54	17
15	392.65	141	2	70	40.80	12	0
16	671.60	156	58	71	365.75	111	41
17	607.75	152	105	73	388.80	98	62
19	270.00	78	7	74	—	25	1
20	1,602.45	423	170	77	114.50	30	15
21	364.05	100	30	79	143.50	37	15
22	58.10	15	0	80	27.95	10	0
23	771.90	214	32	81	111.90	30	1
24	398.30	99	20	83	36.00	13	0
25	1,382.95	459	107	84	—	35	2
26	668.95	160	49	85	136.35	32	0
27	176.00	32	2	86	55.50	18	0
28	247.30	62	22	88	119.35	39	0
29	51.90	18	1	89	167.20	54	17
30	40.00	15	3	90	76.95	24	0
31	220.70	67	9	91	72.35	36	5
32	800.85	201	57	92	133.70	27	14
33	743.30	168	104	93	105.50	41	2
34	122.50	31	4	94	22.00	4	0
35	181.90	43	16	95	712.30	160	8
37	39.90	14	0	96	149.10	40	0
38	279.80	91	0	97	33.20	11	0
39	217.75	41	5	99	20.15	10	0
40	390.60	103	1	100	269.45	56	17
41	421.35	132	21	101	163.60	33	19
42	200.60	56	7	102	140.55	35	2
43	1,108.20	206	125	103	139.45	23	18
45	124.30	37	9	103	—	47	6
46	89.40	28	3	105	—	—	—
47	388.80	101	35	106	87.90	23	0
50	1,522.10	317	81				
52	206.70	50	13				
54	172.00	45	29				
				Total	\$27,754.35	7256	1943
						Socials	281

on so that most of the preliminary work can be taken care of during the winter months when we have more time on our hands. Aurora will also be celebrating the Diamond Jubilee this year and many of our members will be busy working on that event.

Our prayer service for deceased members has been restored. On December 8th a good number of ladies turned out for the prayer service for Mary Miklausich, who died at the Mesabi Nursing Home in Buhl. May her soul rest in peace.

After a business meeting we enjoyed a delicious dessert and coffee and spent the rest of the afternoon in pleasant conversation. A Happy and Peaceful New Year to you all.

ANNA L. HODNIK, Sec'y

NO. 35, AURORA, MINN.

We started the year of 1978 by wishing all members a very Happy New Year. We had a very good turnout at the Jan. meeting. Election of officers was the first order of business and our roster is as follows:

Anna Rose Smolich, Pres.; Mrs. Eli Smolich, Vice-Pres.; Ann Hodnik, Sec. and Treas.; Katherine Hanka, Recording Sec.; Father Dolsina, Spiritual Advisor; Pauline Plevell, Sgt. at Arms.

Mrs. Katherine Cazin was chosen to be our Mother of the Year.

Aurora Lodge No. 35 will hold the annual Minnesota Zveza Day on Sunday, Sept. 10th 1978. Ladies, make arrangements and come to Aurora that day. We are making plans to

(Cont'd on P. 10)

Hermine Prislant Dicke
3717 Council Crest
Madison, Wisconsin 53711

POTS & PANS and PASTIME

Since it is especially meaningful to use traditional Slovenian recipes during any holiday I am delighted to include still another very excellent POTICA recipe for the Easter issue. A thoughtful neighbor brought me the Milwaukee State Journal during the Christmas season which featured almost two pages of Slovenian recipes by Mrs. Ann Gorishek Jelinek of West Allis, Wis., with the captions: BEST COOK ON THE BLOCK and POTICA TOPS HER BAKING LIST.

I've visited with Ann by phone. She has for over 40 years used the ethnic recipes of her mother, Mrs. Ann Gorishek. Two of her many favorites are: WALNUT POTICA and BAKED VEAL BREAST WITH DRESSING. At Christmas time Ann usually bakes as many as 35 poticas to give as gifts. Her filling is rich and nutty using 3 pounds of walnuts.

Walnut Potica (Slovenian Nut Roll)

- 4 ounces compressed yeast
- 1/2 cup lukewarm milk
- 1 teaspoon sugar
- 9 cups sifted flour (about)
- 1 tablespoon salt
- 1 teaspoon cinnamon
- 1/2 teaspoon nutmeg
- 1 cup (2 sticks) butter
- 2 cups scalded milk
- 1/2 cup sugar
- 2 tablespoons brandy or vanilla
- 3 eggs, well beaten

FILLING A:

- 2 cups honey
- 1 cup half and half
- 1 1/2 pounds finely ground walnuts
- 4 tablespoons butter
- 1 teaspoon vanilla
- Grated rind of 1 lemon
- 2 eggs, well beaten
- 2 cups raisins (softened in warm water and well drained) — sprinkled over Filling A.

FILLING B:

- 1 1/2 pounds finely ground walnuts
- 1 cup sugar
- 3 teaspoons cinnamon
- 1/2 teaspoon nutmeg
- Half and half — to brush over loaves before baking.

DOUGH:

In 1 quart bowl, mix yeast, lukewarm milk and 1 teaspoon sugar; set aside in warm place to rise while preparing other ingredients.

Sift flour, salt, cinnamon and nutmeg into large mixing bowl.

Scald milk and add butter to hot milk; add 1/2 cup sugar and brandy; mix together until sugar is dissolved and butter is melted; add eggs and beat well. Add milk-egg mixture and yeast mixture to flour; mix well.

If dough is slightly sticky, add only enough flour (about 1/2 cup) to knead. Knead dough until it is smooth and soft.

Place in large greased bowl; cover; set in warm place to double its bulk. (prepare filling at this time.)

Cover flat work space (about 5 1/2 by 3 1/2 feet) with large double cloth. Dredge with flour. After dough has doubled it bulk, place it on center of floured cloth; knead slightly. Cover to keep it warm and let rise until doubled again.

Roll out dough to cover entire work space. Spread Filling A over dough evenly. Sprinkle raisins over dough. Sprinkle Filling B over dough.

Raise side of cloth (from 5 1/2 foot side) and dough will roll itself over and over like a jelly roll. Check to be sure that dough is tightly rolled to avoid air pockets. Slowly continue rolling up like a jelly roll.

Cut roll to fit length of bread pans (8 1/2 by 4 1/2 by 2 1/2 inches). Pull ends of dough over cut ends of roll to seal. Place into greased bread pans with flap of dough underneath. (Cutting the roll with the edge of a plate will seal the ends automatically).

Let rise 1 hour. Brush half and half over tops of loaves before baking.

Bake at 350 degrees about 45 minutes to 1 hour. Makes about 7 loaves.

Note: Absolutely delicious! Excellent instructions. — HERMINE.

Baked Veal Breast with Dressing

You'll enjoy this very special dressing.

- 4 pound veal breast
- Salt
- Pepper

- 1 veal heart
- 12 one-day old plain hard rolls (about 3 1/2 inches in diameter)
- 1/2 pound butter
- 1 small onion, chopped
- 1 cup chopped celery
- 4 tablespoons chopped parsley
- Salt and pepper to taste
- 5 eggs, slightly beaten
- 2 teaspoons cinnamon
- 1/2 teaspoon poultry seasoning
- Butter (for over surface)
- Flour (for coating veal breast)
- Milk (for basting)

Have butcher make generous pocket in veal breast. Rub cavity and outside of veal breast with salt and pepper.

DRESSING:

Cook veal heart at slow boil about 1 1/2 hours, or until tender; dice into small cubes. Cube rolls and place in large bowl.

In fry pan melt 1/2 pound butter; add chopped onion, celery, parsley and cubed veal heart. Saute about 10 minutes; add salt and pepper to taste. Add sauteed mixture to bread cubes, mix lightly. Add beaten eggs, cinnamon and poultry seasoning and combine ingredients. Lightly stuff veal breast pocket with dressing. Skewer or tie.

Rub butter over surface of veal breast. Dredge with flour.

Bake at 350 degrees in covered roasting pan about 2 hours. Baste from time to time with small amounts of milk. Makes 6 servings.

Note: Extra dressing can be baked in small covered casserole dish the last 15 minutes. In lieu of veal heart, chicken hearts, gizzards, or livers or any combination of these can be used.



Let the beauty of Spring — and the celebration of Easter warm your hearts, Fondly,

HERMINE

Zveza Loses a Pioneer Officer—In Loving Memory

Our Mother of the Year for 1977, Anna Trdan, who spent many years as our Financial Secretary, passed away on Saturday, January 21, after a brief illness.

She was born March 4, 1896 at Laze, in Slovenia and lived in Chisholm since 1913.

The Mass of the Resurrection was celebrated at St. Joseph's Church, Chisholm, and in attendance were many friends and many members of our SWU Branch No. 38. Father William Fider was the celebrant of the Mass, and six young men, grandchildren of Anna, were her pall bearers. A very moving moment came at the end of the Mass, when (a capella), the members of the S.W.U. sang "Češčena Si Marija" as the grandsons walked down the aisle beside



ANNA TRDAN

their beloved grandmother, for the singing her favorite hymn, just for last time. How happy Anna would have been to hear her life-long friends her. Mrs. Trdan loved to sing and she could recall all the old Slovenian

songs, and her lovely voice could always be heard leading the rest of us in song. How fitting that our members gathered together one last time to honor her.

Mrs. Trdan was preceded in death by her husband a son, and a daughter, who no doubt were waiting to welcome her back home. She lived a long life, almost 82 years, and now has earned her rest. Anna always had the most beautiful flower garden in the neighborhood and perhaps Abraham Lincoln's quote is quite appropriate at this time. He wrote, "Die when I may, I want it said of me by those who knew me best, that I always plucked a thistle and planted a flower where I thought a flower would grow."

ANN NUSICH

No. 35:

have a "Great Day". We have many surprises in store for you that "Day!"

Our annual Bake Sale will be Sunday, March 19th after both morning masses. Our ladies are good bakers so we plan a good sale.

Hostess, Ann Hodnik, served a delicious lunch. The rest of the evening was spent in visiting.

KATHERINE HANKA
Recording Sec.

NO. 40, LORAIN, OHIO

When in doubt, what to write or say, always talk about the weather. This I can do! Our meeting was cancelled — icy roads and lots of snow. We here in Lorain have had the worst winter in history. And, also included is a full blown blizzard, first ever. As you can guess, most of us are beginning to feel the effect of "snow fever" and I for one am hopping for an early spring.

Happy birthday to all of our January birthday girls, but, especially to our president, Agnes Jancar on her 89th birthday. God love you and keep watch over you, Mrs. Jancar.

Get well wishes go out to all our ill members and to our recording secretary, Antonia Gulich, Hurry and get well!

We also lost a member, Rose Slaby who passed away on Dec. 31st, 1978. Helen Sekular, lost her husband, Harry. Our sincerest sympathy.

As I look out at the snow, I think I'll write this little verse.

There has not been a single day since the world began whe the sun was not shining.

The trouble has been with our vision.

Nice thought, so as I leave you,
I wish a Happy Easter to all,

MARY PLOSZAJ

NO. 41, CLEVELAND, OHIO

Happy birthday greetings to all the ladies who celebrate this month.

Ladies who donated to our treasury: Amelia Oswald, Theresa Mihevc, Madeline Debevec, Mary Prelogar, Justine Girod, Cecelia Wolf, Anna Skok, Mary Perpar, Mary Jerman, Louise Raddell, Molly Brodnick. Thank you, ladies. Everyone gives something and it all helps. Of course some ladies give more than others, but every penny counts and this makes a bundle.

Mary Jerman spent a month in the hospital recently. To other ladies who may be ill or confined we wish you speedy recovery and the best of health in the future with our prayers.

Your secretary is a Dr. Shaklee distributor of natural organic vitamins — non-phosphorous home products and organic makeup. Want more information? Call me at 475-2644.

There were three selected to be Mother-of-the-Year and your secretary won the honors. To say humbly I was pleased, delighted, surprised, this honor bestowed upon myself, and most of all very happy to have Thank you, members.

Welcome to two new members Ms. Kalac and Ms. Vaserhely who was a former Notre Dame nun and long time personal friend of mine who had to leave the order due to her mother's serious illness which needed constant care. Very happy to have both of you in my lodge. Welcome, ladies, from all of us.

Our Mother's Day will be held May

7; twelve o'clock noon day Mass at St. Mary's Church followed by dinner.

So far about 1/3 of our members have already paid their dues for this year. As I said before these are my dearest members who are so prompt and obliging. And it makes your secretary's work so much easier, Thank you, ladies.

To the many ladies who already paid their dues a big thank you. A grateful thank you to those who send self-addressed and stamped envelopes for return of their dues books. I have beautiful ladies who just can't do enough for your secretary. God bless all of you.

Heard Mary Debevec sold her home and is moving in with one of her daughters. Madeline Debevec is helping her husband at the American Home more these days since Mrs. Larko retired here recently.

Mary Prelogar still does a lot of charity baking for her church.

Mrs. Ann Skok makes delicious potica which we tasted here for our Christmas party.

Cecelia Wolf is kept busy these days between her lodge work and her Home serving as a director and of heavy schedule with the Workmen's course a weekly visit at the Slovene Home for the Aged. The recent telethon by Tony Petkovsek netted the Home \$27,000.00. Valerie Fortuna is also a regular volunteer at the home.

Albina Mrsnik was the expert donut maker for our February fund raiser.

Theresa Mihevec is now thriving on a vegetarian diet.

We hope Rose Pujzdar's health is improving.

Mrs. Amelia Oswald is our new president.

Leave you with these words:

I walked with PLEASURE

She chattered all the way,

But left me none the wiser

For all that she had to say.

I walked with SORROW

And ne'er a word said she

But oh, the things I learned from her

When SORROW walked with me!

JANE KAPLAN

Doris Frahn. A big thank you to Bea for the job well done.

Arrangements for our belated Christmas Party in February were finalized. Our three birthday gals, Martha Dombeck, Shirley Schulta and Olga Yapel treated the members with delicious cakes. Cake and coffee was served after the meeting, then our favorite game was played.

One of our members, Marcella Misiewicz retired from the First Wisconsin National Bank after 27 years of working there. A retirement part was given in her honor by her friends. Marcella's greatest hobby is knitting and crocheting and taking care of her granddaughter.

Mr. & Mrs. Springob are the proud parents of a baby boy. Congratulations to the Springobs and Mr. & Mrs. John Rifelj, the grandparents.

Wedding vows were exchanged by Angela Bailey, daughter of Mrs. Cynthia DeWitt and Mr. James Bailey and William Hoffman, son of Mr. & Mrs. Robert Hoffman. Congratulations and best wishes to the newlyweds.

Mr. & Mrs. Hans Zawershnik spent a few weeks in Punta Gorda, Florida, visiting Joyce's mother, aunt and uncle. Joyce said the weather was beautiful, and Hans, Joyce and Mom were on the "go" every moment while there.

Mr. & Mrs. Terrence Gilboy and their four daughters spent the holidays at Sarasota, Fla. with mom and dad Rebernisek who are spending most of the winter there. Mary Ellen Schulta spent a week in Montana visiting friends. She enjoyed skiing and skating.

Mitzi Tratnik's husband, Al, had heart surgery and is recuperating slowly. Follow the doctors orders, Al, and get well soon.

Members, our next meeting will be March 28th at 7 p.m. Happy St. Patrick's Day.

ROSE KRAEMER

NO. 46, ST. LOUIS, MO.

With everyone being snow-bound these days, I made several phone calls to find out what was new and how everyone was surviving the winter weather. Other than having cabin-fever, some pulled muscles, and arthritic pains, we hope to make it to Spring.

Our family had planned a surprise party for Mary Gregory, my aunt, on her 80th birthday. But, unfortunately, she fractured her hip and was in the hospital on her birthday. She was operated on January 12th and is recovering very well and using a walker. She will need to take therapy for a while before she can come home.

We experienced the sudden loss of a dear friend, John Amad, who died suddenly 3 weeks ago. His wife, Yvonne, is the sister of Rev. Albin Gnidovec of Rock Springs, Wyoming. Rev. Gnidovec was in St. Louis for the funeral. Mr. Amad is survived by his wife, three daughters, and a son. He had worked for the Archdiocese of St. Louis, and often served as a chauffeur for Cardinal Carberry.

We also learned of the death of Dr. Rudolph Trost 37-year old grandson of former Zveza member, Margaret Zvanut. He was Associate Professor at Baylor University Medical School. He is survived by his wife and two young daughters. Our deepest sympathy to these two families, and may God grant the departed eternal rest.

By next month, we hope the weather has improved and that we will have happier news to report. For right now, I'm just happy to be able to make it to work every day, and back home again. And since this will appear in the March issue, a very happy Easter to everyone.

JO ANCEL

NO. 47, GARFIELD HGTS., O.

Greetings to all members of the S.W.U. This is Br. 47 reporting!

Our December meeting which was to have been our annual and Christmas party meeting was cancelled because of bad weather. The meeting was held on Jan. 8, 1978. A very good crowd attended even though the forecast was bad. We finished the meeting just as the snow began to fall again — we're still digging out!

The officers remained the same as last year, that is: President, Jennie Gerk, Vice-President, Mary Mundson, Secretary-Treasurer, Jennie Pugelj, Recording Secretary, Jennie Praznik.

We are planning to have a chicken dinner in April. That will be the 16th of April at the Maple Hgts., Slovenian Home on Stanley Ave. Donation is \$5.00. Come and enjoy.

Our next meeting will be on the venian Home in Maple Hgts. Please attend as plans for the dinner will be made at this time.

"May you know, love and serve God better for having passed me by."

May God bless and keep you all in his tender care.

JENNIE PRAZNIK
Rec. Sec'y

NO. 50, CLEVELAND, OHIO

No meeting was held in Jan. due to inclement weather. The telephone calling committee is to be commended on their excellent work in no-

NO. 42, MAPLE HGTS., O.

Hello, ladies! Let's first Happy Birthday to Frances Legan who now lives in Florida, Millie Rizzo, Margaret Lipnos and Mary Hocevar and Lynn Marie Hrovath, our junior.

Deepest sympathy to Antonia Legan on the loss of her husband, Frank and father of Frances Tomsic, Julia Lipnos (Florida), Lillian Sadowski and Antonia Matis. He was father-in-law of Jeanne Legan.

Also, our deepest condolences to Mary Hocevar and her family on the loss of husband, Charles.

To all our sick members, get well wishes.

Our southern travelers are Betty and Stan Gowar who drove to Florida with Angela Perko to visit her sisters, Frances Legan and Tonka & Lou Kastelic. Also, they'll enjoy a reunion with her son, David and his family who will be visiting there at the same time from New Orleans.

Antonia Legan and her daughter drove back to Florida (Spanish Lakes) with Julia and Lou Lipnos to their home.

Another marvelous trip, on a Caribbean Cruise, is for Frances and Al Glavic, a gift from their son.

We understand that Carol Kastelic's husband, Bob is teaching Slovenian and has classes at Maple Hgts., High School.

Reminding you nice ladies of our Planina Singing Concert on April 30th at SNH. There are seven of us in that group that belong to Zveza. Till next month, take care.

MARY LOU PRHNE

NO. 43, MILWAUKEE, WIS.

The January meeting was held on Tuesday, Jan. 21st at John's Hall, 3431 W. Lincoln Ave. The attendance was great in spite of the cold weather, and everyone enjoyed the environment. The officers were installed by Josephine Verbick and were given a big round of applause. Beatrice Brophy, our recording secretary, for the last three years was replaced by

Happy Golden Wedding

Mr. & Mrs. Frank Drobnick of 23001 Ivan Ave., Euclid, Ohio, celebrated their Golden Wedding Anniversary with a Mass at St. Christine's Church on Nov. 20th, 1977. Following the mass, a gala reception at the American Slovenian Club Hall on Recher Ave. was attended by relatives and friends.

They are the parents of Bob and Jim, both residing in Euclid, and have 4 grandchildren and one great grandchild.

Mrs. Drobnik is a member of Br. 32 since 1945. Our very best wishes to them and wishes for many happy returns.

REPORTER



tifying members of the cancellation. Thank you!

Member, Frances Skul, passed away Jan. 18th. Again, a big thank you to the six cadets who came to the funeral home in their uniforms to represent Br. No. 50 and show their last respects in spite of the very bad weather. And we mean bad!

Sympathy also goes out to members, Marge Podmore and Kathy Krizman, on the loss of their father, Emery Krizman. He was well-known and prominent in Slovenian activities.

Vincent Nosan, husband of Vera Nosan, was hospitalized at West End Hospital in Dec. Hoping he is on the road to recovery now.

Mr. & Mrs. Zalar celebrated their wedding anniversary Dec. 9th. Congratulations.

February meeting was planned as a "red letter day" as our "Valentine Gal" was to be honored for the day. We all planned to wear something red with hearts and flowers.

Keep in mind for St. Patrick's day at the March meeting that there is something special planned, for the wearing of the green. March month celebrates St. Joseph feast day too. Let's see how many Josephine's we have in our group. Maybe a surprise for you!

Late congratulations: In the January Zarja issue, there were number of interesting pictures of Br. No. 14 celebrating their 50th Anniversary last Oct. Many of Br. No. 50 members belong to Dawn Choral Group, who were in the picture and entertained at this gala affair. Many more. Br. No. 14!

Presenting our slate of officers for 1978. They are as follows: Ann Tercek, Pres., Dorothy Ann Winter V. Pres., Ann Winter Recording Sec'y. Irene Jagodnik Treasurer,

Jean Tomsic Sentinel, Mae Fabec Reporter, Marie Dolinar Auditor and Frances Marold Auditor. Congratulations to all!

These are the same officers who served us so well in the past year. Let's stand behind them, and assist them in every way we can. Remember, it is the duty of each member to do her share, when possible, and lighten the load for our leaders. No one can do it alone, and every little bit helps.

Helpful Hint: Place a small piece of charcoal in a long-unused suitcase, to help remove a musty odor.

Till we meet again, I remain

Yours respectfully

MAE FABEC,
Reporter

NO. 52, KITZVILLE, MINN.

Our branch held its meeting again at the Little Grove at which time we installed our officers for the New Year and initiated a new member, sister, Grace Carrozza. We welcome her and hope and pray that she will do her part and enjoy being with us. We would like very much to get a few more members in this current membership drive.

Minutes were read and the annual report was given. The Auditors are to pick up the books and check them over so that the Secretary can start out on a clean slate for 1978.

To all our sick members, we wish the best and Godspeed to rapid recoveries. Especially do we send our wishes to Mary Lucenti who was a patient at the Hibbing General Hospital. We hope and pray that this finds her in the best of health. God bless you, Mary.

To sister Anne Mansfield, who has lost her mother, Ann Majerle, we offer our deepest sympathy. We hope

and pray that knowing we sympathize will lighten her burden. God has given her rest from the heavy cross she carried thru life. May her soul and all souls of our faithful departed rest in peace. It seems that we have a lot of older people from our town passing from the scene and we have many new faces here.

Our meetings are still held on the first Wednesday of the month at the Little Grove. We would like to see a lot more attending.

The last meeting was concluded with prayer by our president, sister, Rose Trombley. The social of the evening was enjoyed by all — a delicious lunch was served by the hostess committee, sisters Rose Trombley, Dorothy Russo, Sharon Church and Margaret Andrican. Lucky card players were sisters, Jenny Crea, Margaret Kochevar, Muriel Sabittini, Rose Trombley, Mildred Barbatto, Alice Baratto, Mary Lucenti and Dorothy Ban. Door prize went to Julia Mancuso. We had a delightful evening together.

May God bless you all and keep you in the best of health until we meet again.

GERTRUDE KOICHEVAR
Reporter

NO. 55, GIRARD, OHIO

Happy New Year to everyone, May you enjoy happiness, peace and prosperity through the year, 1978.

Our Christmas party was celebrated at the Slovenian Home with a very good attendance and many guests included. A very delicious dinner was prepared and served by Mary Svesko.

President, Veronica Dolsak displayed the beautiful lap covers that were made by the members. This was one of the projects done during the past

year. They were all donated to the Trumbull County Nursing Home.

Vacationing in beautiful Hawaii is Mary Kristin, visiting her daughter Joan and husband, Lt. Comm. David Twaddle and family.

On the ailing list are Beatrice Brayer, Lena Modic, Maria Cvetnic and yours truly. All were hospitalized but are now at home doing fine. Barbara Popovich, my daughter, had the misfortune of breaking her arm. She, too, is coming along fine now. To all of you, a speedy recovery.

Sorry to report the death of Frank Macek, husband of our secretary-treasurer. He passed away Jan. 8th after a long illness. He was 78. He is survived by wife, four children, 12 grandchildren and 8 great grandchildren. All of them are members of our branch! Our sincere condolences, Mary and to the family. We know you will miss him.

And, now to something more pleasant. Congratulations to Marcia and Armand Spano on the birth of a baby boy, named Randy Allen, their fourth and to Marsha and Jerald Majovsky who became the parents of a boy, Christopher Michael, their third. Proud grandparents are John and Betty Majovsky and great grandmother is Mary Macek.

Happy birthday to all who celebrated in the following months: December, Gala Jhoss, Josephine Gorenc, Rose Juvancic, Ivanka Florjancic; January, Betty Majovsky, Anna Racick, Mary Lukz, Mary Kristin, Mary Svesko; February, Barbara Popovich, Beatrice Brayer, Marsha Majovsky, Rosemary Gordon, Matilda Cigolle, Sophie Kren, Rose Krempasky and Jennie Olshuk. May you all enjoy many more to come.

Our Jan. meeting was postponed due to the severe snow storm we had. We hope that our business can be resumed at the Feb. and March meetings. Hope to see you all soon.

FRANCES HRIBAR

NO. 67, BESSEMER, PA.

Our December meeting was well-attended. Instead of exchanging gifts, we had a dinner — dance at the Club. Choice of menu was appreciated by our group who enjoyed themselves very much.

In January, we met with eight brave members attending. We had miserable weather. We began with prayer led by the Vice-President, Mildred Hulina. Our President, Mary Snezic and husband, John, were in Florida visiting their daughter, Esther, for two weeks. They better bottle some of that warm sunshine and bring it back with them. We are having so much snow and bad weather, that we really need to think of spring.

MARIE PRISLAND:

Capsules

Progress

Mc Donald's — where they do it all for you — grossed 3 billion dollars last year.

The Reader Digest magazine reported 40 million subscribers.

Arthur Fiedler, musical maestro, is happy to see that his Boston Pops concerts sold over 50 million of his albums.

Egyptian King Tut — ank — amon's grave treasures will be seen by 750,000 Americans.

Advertisers spend 35 billion dollars for TV advertising mostly for our entertainment but also telling us what to eat, what to drink, what to wear and how to get rid of headaches and bad breath.

Our grandfathers and great — grandfathers, in 1900, put in a 72 hour work week; their sons and grandsons, work about half of the time. Since we have so much leisure time TV and Sports provide much enjoyment, but in spite of the amount of leisure time, everybody is more busy then ever. Nobody wants responsibility. Just ask who wants to take an office, either in a lodge or to take charge of a program for the good of our community or our nationality. They will help, if they can but NO OFFICE. Why is the present world like that?

Prayer

Games can't be won unless they are played, and prayers can't be answered unless they are prayed.

So, no matter how busy or crowded your day,
make it a practice to pray.

And never start wondering if God heard your prayer

Or if He is able to take care of your care,

Just tell him your problem and be not dismayed if His answer is sometimes defered and delayed,

For God never hurries yet He's never too late,

But He often tests us when He asks us to wait —

And there is no problem too great or too small,

God has the wisdom to take care of them all,

Not always the way that we most want Him to do,

But always the way that will prove BEST for you.

We ask Him for pleasure, enjoyment and health, laurels and honors and prestige and wealth, but instead of a "crown"

He sends us a "cross", and instead of rich gains we are made poor by loss —

But great is our gladness and rich our reward, if we trust in the judgement and will of the Lord.

We were planning to celebrate our 41st anniversary with a dinner-dance on the first Sunday in Feb. This report will be made next month.

Now I would like to express again with the rest of the ladies, our heartfelt sympathy to the family of member Frances Lejich and Dennie Mehocich whose mother, Mary Sankovich passed away recently. Mrs. Sankovich was our oldest member. Also, sympathy to the family of Sophia Blazic who passed away after heart surgery. She was a social member. We will miss her as she was a wonderful person to know.

Well, ladies, we had a nice turnout

in December, so why not make it all the time? Come to the meeting and meet some of the ladies you don't see very often. It's so nice to visit.

Why don't some of you ladies take the time and visit some of our shut-in members? They would be glad to know that you can still care or think of them. Or send a card.

Ladies, our anniversary dinner is cancelled until further notice.

On the sick list are: Celia Hulina, home and doing fine; Ann Mediate is also home and getting along fine. Take care of yourselves, ladies.

Heard Mary Bryan was sick. Hope she is getting along and on the road

TO YOUR HEALTH!

"Oh, my achin' back"

If you've never had a problem with your back, you are one of the fortunate few. An ordinary backache is as common as the common cold.

The spine is a flexible column made up of vertebrae that support the human form in an upright position, moving forward, backward and sideways.

What is the cause of a backache? There are many causes for backache from poor posture, working at improper levels, office chairs not adjusted to the proper height, any sudden awkward movement and sometimes, too much or too little exercise may be blamed. Many doctors believe that like ulcers, the backache may be due to emotional stress.

Also, there are structural problems that develop — usually as we grow older there may be a wearing down of the spinal column. When the spine has been abused the muscles may go into a spasm — normally treated with heat to the area and rest.

HOW TO CARE FOR YOUR BACK TO PREVENT BACK STRAIN

Practice proper posture, walk, stand and sit with your head lined up with your spine.

Do not lift objects that are too heavy for you and when bending to pick up an object flex your knees.

A hard chair with a straight back will serve you back better than a soft low chair.

If backache persists you should see a doctor. To strengthen the muscles that support the spine, there are a number of recommended exercises. Currently, the YMCA has begun classes to provide communities with this exercise program in order to help many people that are bothered with this common ailment.

NEŽKA GABER, R.N.

HERITAGE IN ACTION CAMPAIGN

First Prize: Trip to S.W.U. National Convention, Duluth, Minn. May, '79

CASH PRIZES FOR ALL WORKERS:

\$1.00 cash for every Class B member enrolled in this campaign; \$.50 for every new Class A member; \$.25 for every new junior member! Our goal in this Campaign is "ONE NEW MEMBER FOR EVERY MEMBER!"

Get your application blank in Zarja or from your branch secretary.

The "Heritage in Action Membership Campaign" will continue until March 1979!

to good health. Mary Moratich is home from the Hospital and is in good spirits. Rudy Medich is also home and improving.

We wish to send everyone our

blessings for a Happy Easter.

Proud to announce that our present officers were re-elected for another year. President is Mary Snežic, Vice-Pres. Mildred Hulina, Treas.

Mary Brodesko and Secretary and Reporter, Mary Percic. We had to elect new auditors, Ann Peterson and Mary Klimcheck. Meeting is on the first Sunday of the month.

Dawn Choral News

Because of the holidays and extremely bad weather, it was impossible for our Dawn Choral Group to get together for an annual meeting and election of officers. Up to date we've had two cancellations. On Jan. 23rd so few members made an appearance, it was impossible to accomplish anything. Our next get together was scheduled for Feb. 6th.

During the 10 years of our existence we did make quite a name for ourselves and the Slovenian Womens Union. We are in dire need of sopranos and appeal to anyone interested living in and around our Euclid, Ohio area to please join us. Second altos would also be warmly welcomed.

We meet every Monday evening at 7:30 p.m. at Rechar Hall, Stage Entrance.

Our last concert performance was held on Nov. 27th, 1977 and again with great pleasure we report a "full house". Weather conditions in November and December are always unpredictable and that Sunday it was bad, too. Br. 68, Fairport members braved the weather, only because Mr. Mohrcic volunteered to chauffeur them. The ladies admitted they didn't dare venture here alone. Thanks a million to them all for coming and a special "thank you" to Mr. Mohrcic.

This is why advance sales of admission tickets is so important! As long as people have purchased them, they make every effort to attend.

I'm sure every Zveza member faithfully reads her ZARJA, especially our National President's column. In it she stated how impressed she was with our Concert and how much she enjoyed the complete program and social evening that followed. Similar comments were heard all evening long, which pleased our Director, Mr. Frank Zupan and all of us very much.

A complete and unexpected surprise was National President, Mary Bostian's presentation of a beautiful bouquet of carnations to our president, Pauline Krall, congratulating us on our 10th anniversary and in a short speech in which she wished us continued success.

State President of Ohio, Sophie Magayna, who loyally attends every branch affair also honored us by her presence. To both dear officers, we extend our humble gratitude.

Another staunch and loyal supporter of all cultural groups happens to be a man — he is none other than handsome realtor, Mr. George Knaus, who again presented us with a \$100 check. No one in his right mind can help loving such a man. God bless him for his generosity and cultural interest.

The highlite here in 1977, in which the Dawn singers took part, was the 50th Anniversary of Br. 14. Their president, Pauline Krall, who is also president of our singing group, invited us to participate in the program. It was indeed a lovely affair and Pauline and her committee are to be complimented on a job well done. It reminded me of a large family gathering! Everyone knew someone and no one was a loner! It proved that we are truly a Union and Fraternalism does exist among us and should continue to do so.

To all of you from all of us, the best in 1978,

FRAN NEMANICH

Ladies, see that your dues are paid up to date; also, would like to see more of you at the meetings.

To all who celebrated birthdays and anniversaries these past months, and will in the coming month, best to you and yours. God bless you all.

MARY PERCIC
Secretary

NO. 73, WARRENSVILLE, HGTS., O.

Our 42nd Anniversary Mass will be held April 2, 1978 (the Sunday after Easter) at St. Jude's Church, Warrensville Hgts., Ohio at 10:00 a.m. Hope as many members as possible will be able to attend, and to those unable we'd appreciate your saying some prayers at home at the time the Mass is occurring for continued good health and happiness for our sister members, and recuperation and better health for those still ill. We also ask for your prayers for many more years of longevity not only for our branch but all the branches making up the Slovenian Women's Union.

Very sorry to have to report that Ann Yane's beloved brother passed away, and that Helen Cergol's beloved sister as well as a brother passed away within six weeks of one another. Our deepest sympathy to these members and their families. May they rest in peace!

Hope that you will soon be on the road to recovery Virginia Cheroskey, and our prayers are for you daily.

Josephine Novak had her two sons home for the holidays. Michael, his wife and two daughters came from England; and John and his wife from Canada. We know all of you must have had a wonderful and happy time at this family reunion.

Many of the members have already sent in their dues for the year, and Louise Epley is very grateful, and she is in hopes that she will hear from those members who have not. This will save her a lot of paper work and time as well as postage not having to remind members that they are remiss in their dues.

I am happy to report that on January 30, 1978, members — headed by Virginia Reed of the VFW Post of Maple Heights, Ohio, stopped at my home to pick up over three hundred pocket edition books which I have begged from our members, relatives, etc. for the patients at the Veteran's Hospital on East Boulevard in Cleveland. The hospital gets an overabundance of magazines of all kinds, so they are ever so grateful when they get these pocket edition books as the patients are so pleased to be able to pick out what they would like to read and enjoy.



Br. 79, Enumclaw, Washington members, Anna Faulk, Mary Mihelich and junior, Mike Sleigh at the piano that was recently presented to Sacred Heart Church. The branch made a substantial contribution towards its purchase.

So if any members or their families have any pocket edition books they have completed reading, please save them for this drive which is continuous.

Hope that the extreme heavy snow and the cold weather don't have everyone "down in the dumps", and just keep thinking that Spring is around the corner.

MILDRED D. ROBERTS
Reporting Secretary

NO. 79, ENUMCLAW, WASH.

Mrs. Mary Kitna was our hostess for Feb. 5th meeting. Sixteen members were present, taking care of much business.

The officers were re-elected for another term. Georgene Pearson was chosen as the new Sgt. at Arms. Dorothy Sleigh was voted Mother of the Year.

The 1978 Spring Dance will be May 7, 1978. We need and always receive everyone's support and help for this event.

Our Mother's Day Dinner will be May 21st at Tom's Highclimber, Enumclaw, and will be steak this year. Dorothy and Deryl will host a pre-dinner happy hour beginning at 1 p.m.

Mary Sadar was honored with a birthday cake and song. She will soon turn 88 years of age. Happy birthday, Mary.

Pictured are Anna Faulk and Mary Mihelich, our two charter members. They are standing by the piano. Our branch donated \$500 for Sacred Heart Church. Seated at the piano is Mike Sleigh, one of the Junior Choir members. Mary Mihelich has the honor of serving as our president for 43 years. Quite a distinction! She serves us well.

**OUR MEMBERS
ARE
INVOLVED**



Mary Sadar of Br. 79 is presented a cake honoring her 88th birthday on the above photo. With her is Lynette Ellertson.

Our wonderful hostess served a lovely dessert and all enjoyed a good visit. Thank you for welcoming us in your home, Mary.

God bless all SWU members and their families this coming year.

DOROTHY SLEIGH
Reporter

NO. 84, NEW YORK, N.Y.

Greetings to all from "the traveler"! In Dec. I spent a few weeks in New York, with my son, Stanley and his wife, Jane visiting their son, Stan, and family and daughter, Paula and family. We also had a family reunion with my oldest daughter, Marion Allgaier in Berkeley Hgts. It was very nice. My son, Frank and his family also live in Berkeley. We enjoyed the best food including potica and flancate. It was nice to be together after a separation of four years. Thanks to my daughter, Betty, her husband, daughter, Kathy, son, Steven and his wife. They are newly married and live in Ridgewood. Helping me to make the flancate was my daughter-in-law, Audrey. We had a very happy day but the rain turned to ice and it was very bad to drive anywhere in the city. This reunion was during Christmas, so I had the best gift!

During the holidays, I visited with my son, Frank whose family gather-

Reaching for happiness in varied careers



Mr. & Mrs. Steven Birk

Bride and Groom, Steven and Elizabeth Birk, were married Aug. 6th and the wedding reception brought together 250 friends and relatives. Steven is an accountant for the City of New York and a professional accordion player. Elizabeth is a Law Secretary. Wishes to them for a happy wedded lifetime.

Neil Voje is 17 years old, and grandson of Mrs. Angela Voje of New York and Florida. He attended Naval school at Orlando, Fla., before being assigned to the Great Lakes Base, Chicago, Ill. He will be in the Navy for 6 years in nuclear power division. Neil has two brothers, Stan, Jr. in the Marines and Mark in the Coast Guard. His father, Stan was in the Navy in World War II.



Neil F. Voje

ed at his home. One of his daughters lives in Medina, Ohio and they experienced very bad driving conditions with the snow and blizzards in Ohio and Pennsylvania.

This was one of the best Christmases I ever had. There were so many beautiful gifts and we all attended Midnight Mass. My son in law is a deacon at his church. The holidays were just one party after another for me, and it was so satisfying to see that all my children have comfortable homes and very nice families.

On Dec. 26th, I left New York for Florida to rejoin my son, Stanley and family. I am sending in a photo of my grandson, Neil Voje, who is assigned to the Great Lakes Naval Base in Illinois. He likes the Navy very much. He is only 17 years old. He made many friends in his new career and one of them is Ken Yalkich of Forest City, Pa.

In Florida we had some cold days, too, but no frost. In northern Florida there was some frost on Jan. 22nd.

My friends, Mr. & Mrs. Perhay took me in their new 1978 Cadillac to a concert at Jansen Beach, the Florida Institute of Technology. This school was formerly the Catholic college of St. Joseph. There are 1,000 students and it is located on the Indian River. My daughter in law, Joan is a manager in the book store. The concert was by 60 young students. It was just beautiful. On the way home, Mr. Perhay drove us for a nice sightseeing ride thru Steward, Port St. Lucie where then there are the most beautiful homes. They come from all over to live here in retirement. There are only a few Slovenian families here, Mr. & Mrs. Lipnos, (member of Br. 42), formerly of Maple Hgts., Ohio and Anna Kozek

who has an orange grove. Her son has a very good job with the Port St. Lucie school board.

I miss my friends in New York, and remember with a grateful heart the wonderful party I had with you all for Christmas. We had a nice meeting. At that time they elected the same officers who are, president, Bernada Mische, vice-president, Ančka Svet, secretary-treasurer, Evelyn Barrese, auditors, Betty Birk and Ana Cerar, reporter, yours truly. Meetings are four times a year. Mother of the Year for 1978 will be Bernada Mische. We have many sick members, Mrs. Kukovec had a pacemaker operation and was in the hospital for sometime. Ivanka Collian also is in the hospital. Frances Hovevar is at home but very sick. Mrs. Kepic as most of us, is old and sickly. We all need some help some times.

The next meeting is April 15th. Please members, come to see your friends. It is so nice.

Wishing you a Happy Easter and Na svidenje spomladi.

ANGELA VOJE
Reporter

NO 91, OAKMONT, PA.

We held our December meeting as usual. The attendance wasn't the greatest, but we all had a nice time anyway. We exchanged gifts, then had our party which was enjoyable.

Now, ladies, here is what we want you to do. Attend our March meeting! There are a few items that need to be taken care of. There is a banquet that we would like to plan on and we wish to have the banquet this April, so it is important that you help us out by coming to the meeting in March.

The date of the meeting is March 14th, the second Tuesday of the month. Mark this date and do come to see us.

To Mary Flais and her family, we send our heartfelt sympathy on the loss of her husband.

We hope everyone is in good health at this writing. Best to all for the year 1978.

ANNA MAE MELLE
President

NO. 92, GUNNISON, COLO.

Our first meeting of the year 1978 was held on Jan. 3rd at the home of Margaret Malensek. Our president, Addie Croft, was unable to be there so the meeting was opened by Fern White, Vice-President who led the prayer. Roll Call showed 8 members present and one junior. Election of officers was held and Denise Malensek is our new president. Josephine Krizmanich is Vice-President. Mary Lou Steenbergen is secretary Margaret Malensek is treasurer and Fern White is Reporter. We also had our secret pal name drawing. It was decided that since we have so few members at the meeting, we would have only one hostess instead of two as before.

Dues are to be paid and it would be very much appreciated if all payments be made as soon as possible. The mystery box was donated by Margaret and won by Fern.

Feb. meeting was planned at Denise Malensek's. Card playing was enjoyed after the meeting and Rose Carricato and Mary Lou Steenbergen got the high prize and Josephine Krizmanich and Denise Malensek, low. Our hostess, Margaret and Ann Malensek served delicious refreshments, klobase and potica! If anyone would like to bring a guest to our

next meeting, they are very welcome, or maybe, two or three! Who knows, we may get some new members this way!

The meeting was closed with a prayer.

FERN WHITE,
Reporter

NO. 95, SO. CHICAGO, ILL.

There was no meeting in January, and I feel that it gives me the opportunity to see in what direction our branch is going and how our members are performing. For instance, when you have a birthday, bring along a cake, perhaps a friend or two, and we also ask that the birthday gals hostess the month of their respective birthdays.

How many times have you done just that? All of you have to be motivated to try to attend a meeting and participate in all functions of our branch. Are you in arrears with your dues? Our Secretary, Mildred Poropat is always willing to pay attention to your comments in regards to paying your dues. You can write her at 15311 Sequoia Ave. Oak Forest, Ill. 60452 or call her at (312) 687-6434. I know that she will listen to what you have to say. Tell her if you have to change your beneficiary or if you have to change your address. Also, I would like to know if a loved one is ill, a death in the family, celebrating a anniversary, a birth in the family, remember, we do care. Last but not least, let's look around and get busy. Maybe each member will try to enroll one member to join our group. Also, how many times have you supported our money-making projects and joined us in some fun activities? Think about it.

Best wishes to the following who are celebrating their birthdays in March: Catherine Alfirevich, Manda Dosen, Karen and Helen Golich, Cecelia Isek, Mary Jurko, Lucy Kopilash, Rose Nowicki, Ann Pave, Ann Pearson, Catherine Placzkowski, Helen Repach, Beverly Diane Kropenc, Viola Spitz, Eva Starcevich, Josephine Zadro, Kathleen Rose Quinn, Shirley Duich, Catherine Ann Hanson, Virginia Pilarski, Virginia Kwiatkowski, Ann Granich, and Marie Zeffero.

In conclusion, try to attend our April 5th. meeting when we will have something planned for you. Bring a friend. Once again, it is a pleasure to send cordial greetings to all of our Irish members and friends. I sincerely hope the celebration of St. Patrick's Day will be full of peace and happiness. See you then!

MILDRED JAMES

Members of Washington Br. 103 Mourn Spiritual Advisor

The members of Br. 103, mourn the loss of our beloved Spiritual Advisor, Father Franc Blatnik who was called to his eternal rest on December 23, 1977.

Each month found him making the trip from Paterson, New Jersey to say Mass at the Slovenian Chapel of Our Lady of Brezje at the Shrine of the Immaculate Conception, even tho in later years he did not always feel well.

1977 marked the Golden Anniversary of his Priesthood and a lifetime of service to his fellow man. He was kind, fair and considerate in his interaction with others. He served us in many ways, in times of worship, joy and sorrow. He was always at home among us.

Perhaps the greatest tribute to him is that those of us associated with him over these many years will always remember him.

A Memorial Mass was held at the Slovenian Chapel on Sunday January 9th, 1978.

* * *

Our Installation of Officers was held on Sunday, January 9th, 1978. Fr. Raymond Wadas of St. Bernard's Parish, Riverdale, Maryland, was our honored guest. It was a pleasure to meet him and we thank him for being so generous with his time on such a stormy day.

We wish to express to Maria Paulin, our outgoing vice-president, many thanks for the enthusiasm she brought to her office and all the hard work she did to help make our activities successful. As an auditor, she will still be participating.

Maria is a professional nurse, fully employed, and found her work schedule and meeting dates often conflicting. So, she felt it was unfair to hold office.

To Iča Zebot, our new vice-president, and long-time member, we extend our congratulations. She has been one of the pillars of our organization and is well-known in the Slovenian community.

To Becky Nagel, my sister and outgoing program chairman, at her request, because of full time employment, we extend our thanks for the job well done and for the many small and kind things she does that are not always visible.

Welcome back to Molly Thomas, our new program chairman who served previously as our vice-president. Her potential for this office is very good. She will be assisted by Matilda Terselic and Alenka Richardson.



REV. FRANC BLATNIK

I wish to take this opportunity to thank Mimi Mejac, Tillie Ausich and Mary Lou Terselic for their kind cooperation and deep loyalty to our organization by continuing in their offices.

We enjoyed reading the tribute given our former president, Irene Odorizzi by the Editor of ZARJA. Corinne Leskovar.

Hostess Tončka Cigale served us a lovely —arranged tray of ham, turkey roll and cheese topped in the center with large green olives. Many thanks for the above plus a beautifully iced cake with chocolate and slivered almonds. The inside was filled with luscious custard filling. Hvala, Tončka, once again for your generosity.

Thank you also to Molly for baking a cake which we didn't use as Tončka's was so large. A thank you to Mimi for her delicious cole slaw.

Sadness does not seem to leave our small group. We lost our oldest member and dear friend, Mrs. Matilda Podborsek on January 16, 1978. May she be granted eternal rest after all her many months of illness.

Our deepest sympathy is extended to her devoted son, John.

The Slovenian community was shocked by the sudden death of Mr. Edward Lapornik at age 57, husband of one of our newer members, Tinsa Lapornik. We extend to her, our deepest sympathy in her time of sorrow.

It pleases us to know that Iča Zebot and Mimi Mejac, very close friends, were able to give her some support in this time of need.

Get well wishes and our prayers to Jana Bevec who was hospitalized for a few days.

FREDA MICHETITCH President

Presenting...

Two Editors who have brought clarity and understanding to Slovenian language study

This month we are proud to bring to your attention, the work of two young women who are the editors of the two Slovenian Language Manuals that have become the best teaching aids for Slovenian language schools throughout the country. Praised for their clarity and the ease with which they present the Slovenian language to students, these books are now on the market and available to individuals as well as groups.

There has been a lack of this kind of material in our American communities where there are many families with school-age children, and in places where serious students of history, language and culture search for teaching methods.

The Osenar sisters, both born in Ljubljana, Slovenia, are teachers in two Cleveland schools and have impressive educational credits themselves. Milena, married to Dr. Edward Gobetz, is teaching at St. Mary's grammar school in Collinwood. This is part of her background.

Milena Gobetz

Mrs. Milena Gobetz, nee Osenar, born in Ljubljana, Slovenia, came to the United States in 1950 at the age of 11. She graduated with honors from Notre Dame Academy in Cleveland, Ohio, and was presented Auxilium Latinum, a gold medal, in a nationwide scholastic competition. After obtaining her Bachelor of Arts Degree, *cum laude*, from Ursuline College and Master of Arts Degree in Romance Languages from Western Reserve University, she continued her studies at Laval University in Quebec, Canada, and Sorbonne University in Paris, France, where she received University Award for top scholastic performance. Past secretary and treasurer of the Slovenian Academic Society SAVA and current secretary and associate director for Curriculum Development of the Slovenian American Institute — The Slovenian Research Center of America, Mrs. Gobetz taught French, Latin and Slovenian in Greater Cleveland high school and adult education programs. She is senior author of the *Slovenian Language Manual*, Volume I, with two additional volumes now in print. Author of a monthly column on Slovenian heritage in the *ZARJA-DAWN* magazine, published by the Slovenian Women's Union of America, she is the mother of Emily, 10, Maria, 8, and Margaret, 3.

Breda Loncar

Breda Loncar is a graduate of Notre Dame College, having completed her elementary education at St. Vitus School and later at the Notre Dame Academy.

In addition, she took undergraduate courses at John Carroll University in Cleveland and the Sorbonne University in Paris, France.

Her teaching degree and certificates in English, French and German languages followed by a career in teaching for the Cleveland Board of Education Adult Education Program in their Citizenship Program and then, later as a staff member at East High School well-qualifies her as a competent language teacher.

Mrs. Loncar spent several years teaching in the Slovenian language schools connected with St. Vitus Parish and as she herself says, was forced to present original material for her students as there were no other text books available to be followed strictly.

"In the spring of 1971, I began teaching at Mayfield Senior High. I taught Beginning Slovenian and Advanced English to foreigners. There were two classes of Beginning Slovenian because so many people had enrolled. I began using the text *Zakaj ne po slovensko*, but after the fourth class stopped using the book and began developing my own materials. I have many students who can verify this. I taught all of 1972 and through spring of 1973, when my fourth pregnancy forced me to leave. During this time so many students had flocked to these courses, that I called my sister to help me. We then grouped the students into the three categories, according to their knowledge of the language. I initiated a SUMMER PROGRAM between 1971-1972. Many students took part in it."

We are happy that she and her sister did have the inspiration and knowledge to carry out the challenge and effort of producing such a worthwhile addition to the teaching library of our Slovenian language schools and for the benefit of many individuals.

Presently, Mrs. Loncar is teaching the 4th grade at St. Vitus Slovenian School. She is the mother of four children and has contributed greatly to the cultural life of young Slovenians in the Cleveland area.

YOUTH BOARD REPORT

Let's have a Slovenian Women's Union National Youth Month throughout the United States each year.

Members are urged to participate in the big new, important project because it will give each individual branch a chance to publicly honor our Founder, Marie Prisland, who helped to promote our great organization to remember and carry on our Slovenian Heritage.

"LET'S"

Let's set aside the month of June of each year as a National Youth Month.

Let's work together starting with June, 1978 to secure Junior Members.

Let's follow up with a big bang up outdoor picnic in June for Youth Activities.

Let's try to get community service each year to promote this Youth Month.

Let's display the talents the juniors have at the National Youth Month affair.

Let's try it! All we need is a good leader in each branch. And, soon you will have followers willing to help along each year.

Each branch will receive a personal letter on how to follow up on these suggestions.

FRANCES SIETZ
Your Youth Board

Slovenian Heritage Books Available at Home Office

G. E. Gobetz Adele Donchenko, eds.,

ANTHOLOGY OF SLOVENIAN AMERICAN LITERATURE, \$7.—

Milena Gobetz and Breda Loncar,

SLOVENIAN LANGUAGE MANUAL, VOL. I, \$7.—

SLOVENIAN LANGUAGE MANUAL, VOL. II, \$8.50

Jurčič-Kolednik,

GEORGE KOZIAK, A SLOVENIAN JANIZARY (historical novel), \$4.—

431 N. Chicago St., Joliet, Ill. 60432

OH, TA SVET



Dve sestri, urednici

ZARJA svojim bralcem vselej predstavi članico, ki je storila kaj posebnega, da počasti delavnost slovenskega žanstva.— Danes bomo predstavile dve sestri, Mileno Gobetz in Bredo Lončar — obe članici Zveze — na katere smo ponosne, ker sta sestavili in spisali UČBENIK SLOVENSKEGA JEZIKA. Knjiga je izšla v Clevelandu na 335 straneh ter povzročila pravo iznenadenje in odobravanje ne le v Ameriki, temveč tudi povsod po svetu kjer Slovenci živijo. Medtem je bila knjiga štrikrat ponatisnjena ter razposlana po Ameriki, Kanadi in Avstraliji. Urednici sta prejeli krasno in hvaležno oceno svojemu delu, kar tudi nas veseli!

Zdaj je izšla številka 2, kot nadaljevanje UČBENIKA. Vsebuje 435 strani, je krasno ilustrirana po umetnici Nancy Bukovnik iz Clevelanda. Knjiga stane \$8,50 s poštnino.

Želela sem poznati zgodovino teh talentiranih in delavnih sester, ker kaj tako velikega od slovenske ženske roke, še nisem doživela. Obrnila sem se na gospo Mileno Gobetz, katero osebno poznam ter jo prosila naj mi pošlje svojo in sestrično biografijo. Ustregla je, a najprvo je napisala življenjepis svoje matere, ALBINE OSEENAR, ki je prišla v Ameriko leta 1950 kot vdova s tremi otroci, enega pa je morala doma pustiti radi boleznj. Pozneje je prišel tudi ta za materjo v Ameriko.

Gospa Osenar je delala "piece work" v tovarni, kjer je za skromno plačo šivala osem ur na dan, zvečer pa čistila pisarne. Pri tem delu sta ji hčerki pomagali. Delale so in se trudile, da bi prej zaslužile predplačilo za svoj mali domek.—Otroci so se mladi naučili delati in mama je skrbelo za najboljšo šolsko izobrazbo, ki jo je zmogla. Učinek:—Milena in Breda sta učiteljici, sin Peter je podpredsednik Cleveland Trust Banke, največjega denarnega zavoda v državi Ohio, Stanko pa je šef Computer Research v Chicagu. Zdaj, ko imajo otroci družine in kruh je šla mati v pokoj. Sin Peter ji je postavil lično hišico v bližini otrok. Mama pride vsak teden na obisk, ali kaj posebnega skuha ali speče, ali pa le vnučke pestuje. Ko sta hčerki noč in dan sestavljali in tipkali UČBENIK je mamica videla velikansko delo ter postala njih gospodinja in varuhinja otrok. Hčerki sta ji hvaležni in prosita Boga, da bi mama bila zdrava in korajžna kot je danes.

MILENA OSEENAR GOBETZ je bila rojena v Ljubljani. V Ameriko je dospela stara enajst let; Ker je bila pridna, vestna in hitra učenka je vse šole, kolegije in univerze v Ameriki, Kanadi in v Franciji, v katerih se je šolala, odlično končala.

Učila je francoščino, latinščino in slovenščino v clevelandskih višjih šolah (Higs School) ter posebno slovenske tečaje za odrasle. S sestro je uredila UČBENIK SLOVENSKEGA JEZIKA ter njigo št. 2, kot nadaljevanje prve knjige, v namenu pa ima izdati UČBENIK št. 3. Njen soprog, dr. Edward Gobetz, (Gobec) mi je zaupal, da nobena izmed sester ni za svoje velikansko delo prejela niti en "dajm", pač pa gre ves denar, ki ga prejmejo za knjige v tiskovni sklad namenjen za tiskanje prihodnjih knjig. Take požrtvovalnosti menda ne najdemo nikjer na svetu.

Milena piše lepe članke v našo ZARJO ter je mati treh deklic; Emily stara 10 let, Maria 8 let, Margaret 3 leta. Prvi dve že znata pisati male otroške zgodbi, najmlajša pa njih predavanja kar zdrdra.

Vkljub obilemu delu gospa Gobetz še vedno uči slovenščino zadnja dva razreda v farni šoli Marije Vnebovzete. Poleg tega je tajnica Slovenskega Inštituta, ki je UČBENIK izdal. Njen soprog, Edward, je Inštitut ustanovil ter ga uspešno vodi nad 25 let. On, kot njegova žena, delata narodno delo popolnoma brezplačno-iz ljubezni do slovenske dediščine.

BREDA OSEENAR LONČAR je graduirala iz slovenske šole Sv. Vida v Clevelandu ter z odliko izvršila Notre Dame Academy in Notre Dame kolegij ter se šolala v posebnih tečajih na John Carroll univerzi in Sorbonne univerzi v Parizu, Francija.

Breda je prejela certifikat učiteljstva v angleščini, francoščini in nemščini ter pričela te jezike v letu 1963 poučevati pod načelstvom Cleveland Board of Education. Učila je največ priseljene Slovence ter pričetni tečaj v angleščini. Za ta razred se je prijavilo toliko ljudi, da jih je morala razdeliti v dva razreda. V ta namen so imeli sobo pod cerkvi Sv. Vida. Jeseni leta 1963 je Breda pričela učiti v East High School angleščino in francoščino. Dve leti je učila nakar je morala prenehati radi noseštva.



Authors Breda Loncar, left, and Milena Gobetz examine the Slovenian language manual they wrote and are now distributing among students throughout the country.

Pisateljice učbenika Slovenskega jezika, sestri BREDA LONČAR na levi in MILENA GOBEC, pregledujeta novo knjigo, ki je pripravljena, da odpotuje na vse kontinente sveta.

Ko je sinček bil star dve leti je Breda pričela učiti osmi in deveti razred v slovenski šoli Sv. Vida. Učila je dve leti, ko je zopet postala mati in je morala učenje prekiniti. Takrat je imela namen sestaviti svoj lasten tekst za poučevanje, ker je četrti razred prenehal rabiti knjigo "Zakaj Ne Po Slovensko". Breda je zanaprej vedno rabila svoj lasten način poučevanja, ki ga je razred z zadovoljstvom sprejel in ga označil za boljšega, kar so dosedaj imeli.

Spomladi leta 1971 je Breda pričela učiti na Mayfield Senior High School. Učila je slovenščino in angleščino. Učila je vso leto 1971 in 1972, ko je zopet morala z učenjem prenehati radi materinstva. Zdaj poučuje četrti razred v slovenski farni šoli Sv. Vida.

Obe učiteljici se za pouk zelo dobro pripravita, zato sta priljubljeni pri otrocih in odraslih.

K uspehom obema pristrčno čestitamo!

DOPISI PODR. 2, CHICAGO, ILL.

Seja v januarju je bila določena, da se izvedejo volitve za odbor v letu 1978. Sejo je vodila podpredsednica Ann Mladic namesto obolele predsednice. Vsaka od odbornic je podala svoje poročilo. Preteklo leto je bilo uspešno in članicam v zadovoljstvo. Tajnica je tudi prebrala žalobno naše 90 letne Ančke Ahačič za njej prirejeno praznovanje in za darila. Mici Krapenc je poročala, da imamo te dni še eno devetdeset-letno in sicer Pavlo Ožbolt ki že precej let živi v Nursing Home. Svoje dni je bila zelo delavna in priljubljena pri vseh članicah; še sedaj je vedra in nikoli ne toži. Odbor pooblasti Mici Krapenc, da kupi darilo in ji častita v imenu vseh članic.

Pri volitvah za novi odbor so kar vse prisotne izrekle željo, naj ostane stari. Tako imamo sedaj: duhovni vodja župnik p. Klavdij Okorn; predsednica Shirley Melissa; podpredsednica Ann Mladic; tajnica Jean Zubeck; blagajničarka Lill Pucel; zapisničarica Ann Scieszka; poročevalki Mary Muller in Anna Gaber (nova); preglednice, Ann Vucko, Mary Podder, in Elsie Statkus. Za povezavo bolnim članicam in obiske Frances Žibert.

Članice naše podružnice smo sedaj tako srečne, da dopise Zvezinega duha, vodja p. Klavdija ne samo beremo, ampak ga tudi poslušamo. Ker se zelo zanima za naše delo, prihaja na naše seje. To nas zelo vzpodbuja. Ko je urednica Corinne Leskovar izrekla željo, da bi starejše članice, ki imajo toliko spominov še iz stare domovine in od prihoda v Ameriko, pisale to v Zarjo, se je on oglašil k besedi. Slovenci smo iz starih krščanskih korenin. Naša vera in z njo zvezana kultura sta nad 1000 let stari. Iz te dobre dediščine izvira dobro ljudstvo. Poznamo našega svetniškega Friderika Baraga. Iz te slovenske dediščine izvirate tudi ve, žene. Skrbite po družinah za pravo družinsko krščansko življenje in za mir. Same vidite, koliko zla je po družinah, kjer nimajo vere. Koncem januarja smo imeli v Chicagu Baragov dan.

Seja v februarju je bila v znamenju "Valentine day". Druga drugi smo izrazile svoje prijateljstvo. Lepo je v društvu, kjer vlada ljubezen. Zunaj je pa letos mraz in preveč snega. Tega je toliko, da korakamo po pločnikih mimo velikih kupov in se čudimo. Snega se kar ne moremo znebiti in še kar vedno naletava. Le kdaj bo letos pomlad? Zima ovira članice, da se sej ne morejo tako udeleževati kakor bi se rade. Kolikor

V BLAG SPOMIN SINU Božomiru Rick Sustersic

Eno leto je minula odkar si se za vedno ločil od nas. Težka je bila ločitev od Tebe, vendar v duhu in molitvi si z nami — Tvoj pouk, Tvoje delo, Tvoje besede so za vedno ostale z nami.

Kako si grenka
oj smrt ti bela ženka;
znanješ brez prestanka,
tvoj spomin je žal in
poln bolečin.
Sina od matere ločiš,
da mati solze toči;
povsod za koso tvojo je jok,
ki se razlega v glasen stok.
Saj nima tu na svetu
človek stalno za živeti;
ustvarjen je za drugi kraj.
tam bivanje trajno bo, —
domovina večna bo.
Tvoja pot je polna žalosti,
ko prelubi se od nas poslovi;
ko pride dan vstajenja,
pokojnik dragi bo vstal,
prost nadloge in trpljenja, —
Stvarnik mu bo večnost dal.

Zalujocha Tvoja mama, bratje, sestre,
sorodniki, prijatelji in znanci tukaj v
Ameriki in v Sloveniji, posebno v
Predgradu in Dolu.

MRS. KATHERINE ŠUŠTARIČ,
Berkeley, California

jih pa pride, kažejo veliko volje za delo in uspeh.

90-letna Pavla Ožbolt se je ganjena zahvalila za dar ob njenem praznovanju. Koliko radosti prinesejo male pozornosti starejšim ali bolnim ljudem. Ne pozablajmo jih!

Pregled dela v spomladanskih mesecih: v marcu imamo praznik sv. Jožefa; nekatere tega svetnika zelo častijo. Za sejo bodo članice pripravile St. Joseph's table. Naša skupina kegljačič (bowling group) se bo 11. in 12. marca udeležila tekmovanja v Sheboygnu. Želimo mnogo uspeha!

Smo v postu. Beremo, kako resno so naši predniki vzeli postni čas. Vedeti moramo, da post ni samo koristen za dušo, koristen je tudi za telo. Zdravniki post močnejšim ljudem zelo priporočajo.

ANA GABER

PODR. 3, PUEBLO, COLORADO

Na naši seji v decembru je bila udeležba povoljna, čeprav smo pričakovale še bolj obilni obisk, posebnost od strani mlajših članic.

Ob volitvah odbora za to leto, so prisotne članice zahtevale, da ostane vse po starem v odboru. Ker je dosedanja predsednica Mary Guzol uradno predsednik zaradi slabega zdravja, je na njeno mesto bila izvoljena

kot pred. Frances Skul, Frances Simončič, je še vedno tajnica in Josephine Rimes je zapisničarica. Seje bodo ob 1 uri popoldne. Določeno je bilo, da v primeru mraza, seja odpade do prihodnjega meseca. Prečitano je bilo božično voščilo č. pred. Marie Prislund in gl. pred. Mary Bostian ter moja malenkost. Po letni seji smo imele prigrizek in domačo zabavo. Mary Dinero nas vedno presenetli s priboljškom peciva. Thank you, Mary!

Zelo bomo pogrešale M. Guzol, ki je bila vestna predsednica. Bila je požrtvovalna in kot pravi pregovor: levica ni znala kaj deli desnica. Hvalne smo ji za dar, ročno izdelan afgan, krasno delo, kar je bilo prodano na listke v korist blagajne. Mary, prejmi izraze naše hvaležnosti in naj ti Bog vrne ljubo zdravje. V času tega pisanja je Mary G. v bolnici na pregledu.

Naše Kuharske knjige so še vedno v prodaji v novi obleki z navodili receptov. Sporočam, da je naša cakepotica prejela prvo nagrado na naši državni razstavi (State Fair) v zadnji jeseni.

V decembru je prejela odlično prvo nagrado Dalika oblačena v slovensko narodno nošo. Vse ročno šivane obleke, je bilo delo Pauline Vidmar. Vsako leto imamo v eni Banki razstavljen različne narodne noše teh dalik, katere pozneje razdelje za Božična darila siromašnim otrokom. Pauline, hvala ti!

Ponosne smo za vsako priznanje, katero dobijo naši Slovenci. Čestitke!

Pozdrav moji dolgoletni prijateljici in soses, Julia Skrabec, ki se je preselila v Westminster, Colo. v bližini Denverja. Pravi, da pogreša svoje znance v Pueblo, posebno svojo sestro Christine Konte in njeno družino, ki sedaj živi v Canon City, skoraj bi omenila, da je sosedna državne kaznilnice. Želimo, da se Christine K. pred. podr. št. 66, kaj oglasi v naši Zarji, mogoče po podr. kaj oživel, tako tudi podr. št. 63 v Denverju. Poročajte, da bomo vedeli da ste še pri življenju; Agnes Pogline, pero v roke in napiši vaše aktivnosti in novice iz vaše okolice.

Res se staramo, pa vseeno bi se morale zanimati za razvoj svoje podr. Vse podr. v Colo. opomnim, da je kampanja za nove članice v teku. Čeprav smo malo počasne v tem oziru, vendar sedaj je čas, da pripeljete vaše poznane v naš krog SZZ. Naša č. pred., Marie Prislund pričakuje bogat zaključek te kampanje, zato vse na uspešno delo!

V mesečniku AVE MARIA sem čitala, da je dne 30. okt. lansko leto umrla Agnes Stepanich, ki je živela v Cherryvale, Kans. Bile smo v pr-

"Oh, moj križ!"

Ako še nikdar niste imeli problemov z vašim hrbtom, potem se lahko počutite srečni — ker ste ena oseba med maloštevilnimi, brez hrbtnih bolečin. Navadna bolečina v hrbtu je prehlad. Hrbtenica je upogljiv steber vretenec, kateri podpirajo ali takorekoč nosijo naše telo v pokončnem položaju, v gibljivi poziciji naprej, nazaj, kot tudi stranski poziciji.

Kaj pravzaprav povzroča hrbtne bolečine? Razlogov je nešteto: nepravilna poza ali drža, delovno področje v neravnem terenu, stoli, kateri se ne prilagode višini sedečega, nenaden neroden premik, ali pa premalo ali pretirano telesno gibanje. Mnogo zdravnikov trdi, da kot čiri ali gnonjenje, pogosto čustveno razburjanje tudi lahko povzroča hrbtne bolečine.

S starostjo se včasih pojavljajo strukturni problemi, ker tudi hrbtenica pokaže posledice življensko dolge rabe. Hrbtenične mišice lahko prime krč, katerega bolečine lahko alajšamo s počitkom, ali pa z vročimi obkladki.

Kako lahko pomagamo hrbtu preprečiti bolečine? Prakticirajmo pravilno telesno pozo, več hodimo, ko stojimo ali sedimo naj bo glava v skladu s hrbtenico, ne dvigajmo reči katere so preteške za nas in ko se sklonimo, da kaj pobereмо, moramo upogniti kolena. Trd sedež z ravnim naslonjačem je našemu hrbtu bolj primeren kot kakšen nizek in mehak stol.

Ako hrbtne bolečine ne popuste stopite v stik z zdravnikom čimprej. Da ojačimo prožnost mišic, katere vežejo hrbtenico, je sedaj priporočana vrsta telesnih vaj. Vaš krajevni člen YMCA je pred kratkim pričel s programom učenja teh vaj in s tem nudi ljudem pomoč, da se znebe teh pogostih bolečin.

NEŽKA GABER, R.N.

PODR. 14, EUCLID, OHIO

Januarska seja je bila zelo slabo obiskana zaradi slabega vremena in upam, da bo boljša udeležba na prihodnji seja.

Marca bomo obhajale 3 mesečne rojstne dneve in želim vsem vse najboljše in še mnogo let zdravja. Pridite na seja!

Mary Stražišar — Arrowhead je na obisku pri sinu v Texas 4 tedne in zlomljena roka se ji kar dobro zdravi.

Že dalj časa je bolana Mary Sustaršič, kakor tudi Mary Grill v Genevi, Ohio. V bolnišnici je bila Antonija Sustar in sedaj se zdravi doma. Roko si je pri padcu zlomila Frances Opara in Paula Bostjančič. Vsem želim hitrega zdravja!

Sedaj pa veselo novico: Mary Koljat je postala prastara mama že četrtič. Iskrene čestitke!

Pozdrav vsem članicam SZZ po vsej Ameriki!

MARY ISKRA,
poročevalka**PODR. 20, JOLIET, ILL.**

To je bila prva seja v letu in je bila zelo dobro obiskana, tako da smo morale prinesiti še stole iz sosednje dvorane.

Naslednje nove članice so bile zaprisežene: Rose Paul (mati našega novega duhovnika, Rev. Thomas Paul ki je bral v novembru prvo mašo), dalje Lillian Bennett, Lillian Stefanich, Helen Jengles, Victoria Rocksm, Sharon Horvat in Dorothy Cuzwizenski.

Preds. Emma Planinsek vzpodbuja članice, da se potrudijo in pridobijo še več novih članic, kakor se je sedaj Jonita Ruth potrudila, da vodi kampanjo z rekordnim številom novih članic.

Na dnevnem redu je bila razprava o pripravah za Heritage Day, ki bo letos dne 11. junija. Potrebovale bomo čimveč članic za pomoč pri delu za zopetni uspeh tega dneva. Prosi se tudi za darila za ta dan, in Mayme Fedo prinese krasni ročno izdelani afgan, dalje Marie Malnarich dva dobitka ter še druge. Za vse to se preds. že v naprej lepo zahvali. Ponovno smo prosile soproga Mayme Fedo, Franz Fedo, da bo zopet prevzel v roke mesna dela, pripravo sendvičev in drugo. Enako se prosi članice za pečivo.

Dne 4. junija bomo imele sv. mašo, to je v soboto zvečer, za vse žive in umrle članice ob priliki 50 letnice ustanovitve naše podružnice.

Prečitano je bilo pismo ustanoviteljice Zveze, Mrs. Marie Priland, ki

smenih zvezah in tudi za kuharske knjige mi je poslala naročilo. Ni mi bilo znano, da je blaga pok. Agnes S. bila članica št. 3. Opravljen je bil zanjo naš obrednik. Dovršila je svojo pot, ostala nam bo v lepem spominu.

Dne 7. nov. lansko leto, pa smo smrtno izgubile čla. Anna Cernack, ki je dočakala 89 let starosti. Imela je veličastni pogreb, ki je bil dokaz kako je bila priljubljena med nami. Dve, hčerke sta naše čla.

Dne 3. jan. pa smo spremile k večnemu počitku Anna Tomsick. Njeno življenje zadnjih let je bilo polno trpljenja in žalosti. Bila je vedno vesela mojih obiskov, samo smrti si je želela. Bog je uslišal njeno prošnjo. Bila je verna in dobra za vse in skrbna mati svoji družini. Čla. Olga Mohar, je po dolgi bolezni izgubila še mladega moža Jožeta M. Ura slovesa je kruto odbila, odkoder ni več vrnitve. Olga Mohar je hčerka moje zveste prijateljice Christine Bradish na Egan St. Vsem našim blagim pokojnicam ohranimo prelep spomin do konca naših dni. Zalujmo čim ostalim, naše globoko sožalje!

Naš župnik Fr. Blane je za Božične praznike zopet krasno okinčal cerkev.

Hvaležne smo mu za lep pogled na jaslice in cvetje. Naša dekleta so pele pri vse mašah prelepe božične pesmi, katere nam ostanejo v spominu.

Ko pride mesečna Zarja do nas v marcu, bo že lepa pomlad kazala svojo krasno naravo cvetic in zelenja po vrtovih in poljih.

Vsem dragim sosestram naše SZZ, vse najboljše v letu 1978.

Vaša, ANNA PACHAK

**Blag jim spomin
ob obletnicah smrti**

ANNE PACHAK, umrla 7. marca, 1951

REV. DANIEL GNIDICA, umrl 6. marca, 1972

ALBINA NOVAK, 6. aprila, 1971

REV. FRANC BLATNIK, umrl 23. dec., 1977. Bil je velik delavec za pomoč duhovnikom-salezijancem v Želimirjah.

O kje ste predragi, kje je vaša skrbna roka, ki je tako ljubeče skrbela za nas. Hladna zemlja pokriva vaš dom. Vedno nam je prelep spomin na vas vse, ki ste prerano odšli od nas.

V nepozabnem spominu soses. SZZ,

ANNA PACHAK

KRIŽ — POT DO KREPOSTI //p. Klavdij Okorn, ofm

Sv. Tomaž Akvinski nam o tem takole govori: Ali je božji sin moral za nas trpeti? Da, Njegovo trpljenje je bilo potrebno z dveh vidikov: kot zdravilo zoper greh in kot zgled za ravnanje.

Kristusovo trpljenje je bilo predvsem zdravilno. V njem je naše zdravilo zoper vse zlo v katerem se znajdemo zaradi svojih grehov.

Pravtako koristen je njegov zgled. V Kristosovem trpljenju je namreč moč za usmeritev vsega našega življenja. Kdor hoče popolno živeti, naj zaničuje, kar je zaničeval Kristus na križu, in želi kar je on želel. Križ je pot do vseh kreposti.

Če iščeš ljubezni se spomni: "Nihče nima večje ljubezni, kakor je ta, da kdo za svoje prijatelje da svoje življenje. Tako je ravnal Kristus na križu, Če je torej on dal svoje življenje za nas, ne sme biti tudi nam nobena žrtev zanj prevelika.

Kdor išče zgled potrpežljivosti, bo odličnega našel na križu. Potrpežljivost je velika v dveh primerih: če kdo prenaša velika nasprotovanja, kadar se jim ne more izogniti, ali pa če se tem ne izogne, čeprav bi se jim mogel.

Zgled obojne potrpežljivosti nam je dal Kristus na križu. Kajti ko je trnel ni pretil. V smrt so ga peljali kakor jagnje in ni odprl ust.

Če iščeš zgled pokorščine, hodi za njim ki se je pokoril Očetu do smrti: Kakor je namreč po nepokorščini enega človeka (namreč Adama) množica postala grešna, tako bo tudi po pokorščini enega množica postala pravična.

Če hočeš najti pravi odnos do zemeljskih stvari, hodi za njim, ki je kralj kraljev in Gospod gospodov, v katerem so skriti vsi zakladi modrosti in vednosti. Na križu je nag, zasmehovan, opljuvan, pretepen, s trnjem kronan, napojen s kison in žolčem.

Ne navezuj torej svojega srca na oblačila in bogastvo, kajti razdelili so moja oblačila; ne na časti, ker je skušil sramotenje in udarce; ne na dostojanstva, kajti spletili so krono iz trnja in mu jo dali na glavno, ne na ugodja, ker so me v moji žeji napajali s kison.

Lepo premišljevanje za post in veliki teden. Potrebno je, da začnemu ubirati nova pota. V zarji velike noči moremo to storiti.

Veselo veliko noč vsem!

se zahvaljuje vsem za delo pri podr. in želi da dosežemo še 100 novih članic do naše 50 letnice. Enako je bilo prečitano pismo naše gl. prds. Mary Bostian, ki nam želi še nadaljnjih uspehov. Tudi pismo Hermine Dicke je bilo prečitano z zahvalo za prispevke naših članic v šolninski in Dobrodelni sklad. Tudi Cancer Society je poslalo zahvalo za darilo.

Naš duhovni vodja, Msgr. M.J. Butala je imel lep vspehujevalni govor in je zaprisegel odbor za leto 1978, ki je ostal isti, kot lansko leto. Za razvedrilo sta zaplesale dve hčerke čla. Mrs. Kraus in sta žele lepo pohvalo.

Naša St. Francis Academy prireja JUBILEJNI VEČER. To delo sta prevzela Olga in Edward Ancel, ki bosta imela na oskrbi posebno sobo pod imenom "SLOVENSKA GOSTILNA". Pričakuje se veliko odzivov, kakor tudi za ostale sobe, kjer se bo videlo razne plesne in igre. Je zelo zanimivo in vabim k obilni udeležbi.

Tudi "plaque" z napisi živih in umrlih bodo na tem imeniku, ki bo visel v veži naše šole. članice so vabljeni, da prispevajo po sto dolarjev za družino. Posebno za umrle članice, je to izredno lep spomin trajne vrednosti, ker je njihovo ime vklesano na plošči.

V nedeljo 28. bo blagoslov tega imenika v cerkvi ob pol-desetih nato bo prosti prigrizek v šoli za vse, ki so prispevali. Hvala vsem, ki ste sodelovali pri tem programu.

Blagajničarka Mary Marolt pove, da je njena tašča Johanna Marolt,

stara 88 let, sedaj že več tednov v bolnišnici. Bolna je tudi Theresa Kololet. — V družini Hotujec imajo sinčka "Kevin", materino ime je Kathleen.

Hvala vsem, ki ste v tako velikem številu prišle na sejo, upam, da boste v prihodnjih mesecih enako pridne in se zanimalo za svojo podružnico.

Za lunch so prispevale sledeče: Olga Ancel, Frances Stonich, Mary Ivanich, Theresa Marentic, Millie Pucel, Emma Nosse, Emma Planinsek, Anna Sternisha, Mary Kunstek, Louise Šega (potico) itd.

Za dobitke so prinesle; Theresa Muhich, Mary Ivanich, Marie Malnerich in Jonita Ruth.

Iskreno sožalje izrekamo Lottie in Johnu Jevitz ob izgubi njene sestre, ki je preminula v Lemontu. Naj počiva v miru.

Kegljačice bodo imele turnejo v Sheboygnu, Wis., dne 11. marca in ste vse v polnem številu vabljeni, da se udeležite tekem in našim kegljačicam pa mnogo uspeha in sreče pri kegljanju.

Na svidenje na seji drugi mesec. Pozdrav vsem!

JOSEPHINE ERJAVEC

PODR. 24, LASALLE, ILL.

Drage sestre: leto 1977 smo lepo skupno končale in naše prošnje Vsemogočnemu so da nam nakloni zdravje in srečno v tem letu 1978. Najlepše služimo Bogu, če pomagamo eden drugemu.

Posebno se spomnimo naših sester od podružnice št. 24, ki bolehajo bodisi na domu, ali v bolnišnici. Spomnimo se jih v naših molitvah in jim skušajmo lajšati trpljenje z obiski.

S težkim srcem poročamo, da imamo naslednje bolne članice: Agnes Bartley (Meglen), Mary Sever (Savnik-Volk), Mary Furar (Joliet St.), mati naše blagajničarke Ann Serri, Mrs. Miklavcic, Podpredsednica Nellie Močnik in mož Joseph M., Justina Anglavar, Mary Predanich, Josephine Omahen, Jennie Herakovich, Mrs. Frankovič, Terezija Terselič, Catarina Spitsmiller in Mrs. Ferenchak.

Bog naj vam nakloni svoj blagoslov in zdravje. Najlepši pozdrav vsem pri št. 24, Vaša zapisničarica.

MARY (MICI) PILETIČ

PODR. 25, CLEVELAND, O.

Po dolgem času se zopet oglašam. Eno leto je za nami. V preteklem letu nam je smrt pobrala kar 14 dobrih članic. Za te umrle skrbi naša dobra Jennie Femc, ki preskrbi za mašino za pogrebne in moli za pokojne ob krsti. Smrt nam pobira, toda je težko nadomestiti vrzeli z novimi članicami. Ni več tako kot je bilo v prvih letih. Teško mi je, da ne gremo naprej, nekatere se preselijo ven iz naselbine in se potem pridružijo podr., ki je v bližini.

Drugače se pa kar dobro imamo na naših sejah. Članice rade prihajajo in jih imamo vsaja od 20 do 30 članic navzočih. Smo kar zadovoljne.

malo pokrivamo številke in po vsaki seji imamo prigrizek.

To leto je naše posebno leto, ker bomo praznovali našo 50 letnico obstoja, dne 15. oktobra v naši dvorani pri Sv. Vidu. Pozneje bom malo opisala kako smo me lepo napredovale v preteklem času odkar smo praznovali 25 letnico. Imele smo nad enajst-sto članstva v odraslem oddelku pri podr. Več o tem drugič, sedaj samo sporočam, da bomo letos z veliko žlico praznovali 50 let.

Vse članice lepo prosim, da bi redno plačevale svoj mesečni assesment tajnici, da bo njeno delo lažje. Nihče ne opominja rad, zato, prosim, da upoštevate. Preds. Maver lepo vodi sojo in zapisnikarica vse lepo zapiše, tako da lepo skupaj držimo.

Vse lepo vabim na našo sejo v marcu. Pridite v velkem številu, da se pogovorimo. Na svidenje na seji v marcu.

Lepo pozdravljene,

MARY OTONIČAR

PODR. 40, LORAIN, OHIO

Ko to pišem, imamo dosti snega in tako hud mraz, da so bile vse šole zaprte in so morali biti otroci doma.

(Nadaljevanje na st. 24.)

Dragi Tilki v spomin

✦ Mrs. Matilda Podborek 1893-1978

Sneg je močno padal, prav medlo je in pihalo tudi, ko nas je John poklical v soboto, da je mama po enoletni nezavesti izdihnila. Ko jo je John lansko leto peljal v bolnišnico zaradi prehlada, nobeden ni mislil, da bo kmalu nato Tilko zadel kap in jo pustila brez zavesti še skoro celo leto. Ko pa smo zvedeli za žalostno novico, da je preminula v petek 13. januarja, nas je vseeno sporočilo globoko prizadelo.

Tilko sem spoznala pred leti, bila je na prvem sestanku, ko smo pričele organizirati leta 1965. Slovensko žensko zvezo v Washingtonu. Hitro sem jo vzljubila, čeprav je bila že takrat starejša gospa, pa je imela izreden čut dobrote, poštenosti in natančnosti. Koliko dobrih nasvetov se je strosilo iz nje, koliko fizičnega dela je vložila v našo zvezo pri različnih pripravah za slovenske prireditve v Washingtonu! Rada se je udeleževala slovenske mesečne božje službe v ka-

peli Marije z Brezij, kakor tudi drugih prireditev in ni bilo sestanka naše zveze, da se ga Tilka ne bi udeležila. Njeni predlogi in nasveti pri naši podružnici so bili vedno pametno predloženi in tudi upoštevani. Tilka je bila velika po duhu in globoka v svojih prepričanjih in mišljenju, prav zato je imela tudi med drugimi toliko mladih prijateljev.

Pogreb je bil eden najlepših, katerih sem se udeležila. Kljub trpljenju in strahotni muki v zadnjih petih urah preden je izdihnila je bila na parah tako lepa in spokojna. Bog ji daj večni mir in pokoj. Naše globoko sožalje pa izrekamo sinu Johnu. John je za svojo ljubo mater vzorno skrbel do zadnje sekunde.

S Tilkinim slovesom je washingtonska naselbina izgubila zavedno in izredno plemenito slovensko rojakinjo, ki pa je po dolgem trpljenju dobro zaslužila svoj počitek pri Bogu.

NIKA B. KOVAČIČ

In Memoriam



Mrs. Antonia Berce

TENTH ANNIVERSARY

Born Jan. 5th, 1894

Died March 3, 1968

The children are Stanley and Gen Kuznik and their children Cathy, Jimmy, Linda, Ernest Berce, Joyce his wife, their children Kevin, Peggy, Laura, Brian Eben and Mary Palmquist and their children Johnny, Karen and Karl John and Dorothy Adamek and their children Johnny, Bobby, Tommy, David

God's Masterpiece is Mother

God took the fragrance of a flower...
The majesty of a tree...
The gentleness of morning dew...
The calm of a quiet sea...
The beauty of the twilight hour...
The soul of a starry night...
The laughter of the rippling brook...
The grace of a bird in flight...
Then God fashioned from these things a creation like no other...

And when his masterpiece was through, He called it simply — MOTHER.



Chicago, Ill

PODR. 40:

Toda ko bo ta dopis objavljen v Zarji prišel na naše domove, bomo že blizu pomladi, da se bomo ogreli na prijetnem soncu.

Pri naši podružnici ni nič kaj posebno novega. Seje so še lepo obiskane in kadar imajo rojstne dneve lepo postrežejo in prinesejo dobitke v korist naše blagajne.

Žal moram pisati, da smo v zadnjem letu izgubile kar tri članice, to so: Mary Plečnik, Mary Pavlovčič Klinar, naša dolgoletna blagajničarka in Rosi Slabi. Naj bo jim Bog dober plačnik in naj jim sveti večna luč. Bile so dobre članice, zato jih bomo pogrešale.

Rada bi nekoliko napisala svoje spomine pred štiridesetimi leti, čeprav nisem bila ustanovna članica, vendar sem bila že na drugi seji. Ko je bila prva seja, sem bila v bolnišnici. Leta 1939 sem se udeležila konvencije, ki je bila v Ohisholm, Minnesota. Takrat sem bila že pet let predsednica in od tistega časa sem vedno imela pri srcu napredek Slovenske ženske Zveze. Sedaj upam, da bodo tudi mlajše se trudile in lepo vodile naprej.

Ob zaključku voščim vsem gl. uradnicam in članicam, posebno tudi našim članicam — zdravo in srečno leto 1978. Bolnim pa ljubega zdravja.

AGNES JANCAR, preds.

PODR. 47, GARFIELD HGTS., O.

Novoletni pozdrav vsem članicam SZZ, posebno vsem pri naši podružnici.

Upam, da ste napravile dobre sklepe za vse leto. Prosim, da vključite tudi to, da bo vaš assesment plačan ob pravnem času. Tajnica ne more zalagati, ali opominjati.

Podr. bo napredovala s pomočjo vseh članic. Pridite na seje ter se boste prepričale, da v skupnosti in vašo dobro voljo, je napredek zagotovljen.

Na januarski seji je bila kljub slabemu vremenu dobra udeležba. Sklenile smo, da pripravimo na 16. aprila kosilo in zabavo.

Ob dveh popoldne se prične servirati v SND v Maple Hgts., Ohio. Podrobnosti bodo pravočasno objavljene. Za materinski dan bo v maju proslava na kateri bomo počastile zaslužno mater za leto 1978. Izvoljena je ses. Jennie Segulin o kateri bodo pisane njene zasluge za podr. prihodnjije.

Ostal je ves stari odbro, razen druge nadzornice.

Po seji smo imele zabavo z dobrimi okrepčili za katere so preskrbele Anna Krešecic, Anna Harsh, Jennie Praznik, Mary Mundson, Antonette Janders in Jennie Pugely. Za durne

dobitke so prinesle: Jennie Gerk, Jennie Praznik in od heritage je ostalo nekaj dobitkov, kar je bilo lansko leto v SND v Maple Hts., O. Prav lepa hvala vsem, posebno pa še tistim, ki so darovale v gotovini in te so naslednje sestre: A. Brne, A. Davies, M. Frank, J. Firem, A. Dorchak, J. Gruden, M. Godec, M. Kreševic, M. Lovrencic, M. Prosen, F. Persin, J. Pugely, E. Spellacy, J. Segulin, A. Solar in V. Williams. Bog naj vam poplača!

Naj še omenim, da je ases. v razredu B \$9,60, to se pošlje na gl. urad na leto, ali 80¢ mesečno. Nad 75 let stare samo 35¢ mesečno, ali \$4.10 letno. Za domačo blagajno 60¢ letno. Razred A 55¢ mesečno, ali \$6,60 letno in 60¢ v blagajno. Razred A nad 75 letne \$2,40 in mesečno 20¢ v blagajno 60¢, skupaj \$3. V mladinski oddelek je po 10¢ mes., ali \$1,20 na leto.

To naznanjam članicam, ki ne pridejo na seje. Se primeri na leto, da stroški narastejo. Umrlo nam jih je 5 članic in ena družabna v zadnjem letu. Poslovimo se od umrle članice in molimo za njo. Darujemo za 2 sv. maši, skupno \$10 za vsako redno in eno mašo za družabno članico.

Vsaka naj se potruži, da pridobi novo članico. Formularje za pristop dobite pri tajnici.

Dobrodošla družabna članica, Anna Solar, hčerka ses. Jennie Bizjak, da bo pripeljala mamo na seje. Jennie je že dalj časa bolna pod zdravniško oskrbo. Želimo ji, da bi se ji zdravje izboljšalo. Po polgem času je prišla na sejo, Mary Kreševic, ki je tudi bolj rahlega zdravja. Pogrešale smo več aktivnih članic, ki niso mogle na sejo iz enega sli drugega vzroka, največ pa zaradi slabega vremena.

Po enomesnem obisku v Minnesoti se je srečno vrnila ses. Vel. Mervar. Obiskala je hčerko Thereso in družino. Vel je povedala, da je hudo mrzlo, ali ozračje lepo čisto in zdravo. To je bilo blizu, kjer je bil senator H.H. Humphrey doma.

Dne 7. dec. je preminula članica Anna Pelko. Zapustila je žalujočega moža Antona P., 4 hčerke Anne Mae Mannion, Lillian Cunningham, Dolores in Ruth Ross. Stara mati 19-tim in 2krat pra-stara mati. Naj počiva v božjem miru; večna luč naj ji sveti. Družini naše sožalje. Ohranile bomo ji lep spomin in molile za njo.

Ko to pišem se nahaja v Charity bolnišnici. Agnes Zagar zaradi operacije na očesu. Upam, da bo srečno prestala in se vrnila zdrava domov.

Prihodnja seja bo 12. marca ob 2 uri pop. v SND, Maple Hts. Pridite vse! Pozdrav.

JENNIE PUGELY, taj.

P.S.: KOLEDARČEK, podr. št. 47: 16. aprila chicken dinner in zabava

ob 2 uri in naprej v SND, Maple Hts.

13. maja sv. maša za žive in umrle članice ob 6 uri zvečer pri Sv. Lovrencu.

21. maja Materinska proslava, Vabljeni na vse prireditve!

PODR. 64, KANSAS CITY, KAN.

Vsem članicam naznanjam, da imamo novo tajnico:

REGINA COP, 317 Orchard Str., Kansas City, Kans. 66101.

Ako boste hotele po pošti poslati assesment, ji pošljite na ta naslov. Ona ima sedaj tudi kuharske knjige naprodaj, ako kdo želi jih kupiti.

Zime imamo tudi dosti tukaj, kakor menda po skoro vsej Ameriki. Tudi snega ne manjka.

Z najlpšimi pozdravi dični organizaciji.

ANTONIA KOSTELEC

PODR. 71, STRABANE, PA.

Naša glavna seja se je vršila v decembru ob lepi udeležbi. Za leto 1978 je bil izvoljen ves prejšnji odbor. Po seji smo odhajale božičnico in smo se prav dobro imele.

Žal moram poročati žalostne novice, da smo v par mesecih izgubile kar tri članice, katere nam je pobrala kruta smrt. Dne 4. dec. je za srčno kapjo umrla Mary Bevec, stara 71 let. Zapušča soproga, 3 sinove in 2 hčeri, ena je tudi naša članica ter več vnukov. Dne 26. januarja pa je nepričakovano umrla v spanju v zgodnjih jutranjih urah, Mary Novak v starosti 75 let. Zapušča moža, 2 sinova in hčer Frances Grohar, ki je pred 2 mesecema izgubila soproga, zdaj pa še mater. Za njo žaluje tudi več vnukov. Blaga pok. Novak je bila več let tajnica naše podr. Obe pokojnice so bile naše dobre članice od vsega početka naše podr. in obe sta bile tudi v sorodstvu. Naj v miru počivata. Družinam in ostalemu sorodstvu naše globoko sožalje.

Zimo imamo zelo hudo. Mraz in mnogo snega. Zaradi globokega snega sin pok. Mary Novak, ki živi v Fort Wayne, Ind. ni mogel priti na materin pogreb, ker eroplani niso leteli, z autom pa ni bilo mogoče na pot zaradi sneženih viharjev. Iz istega razloga še mrličev ne morejo pokopati.

Naša ustanoviteljica Zveze, ga. Priland in gl. preds. Mary Bostian lepo pišeta, da se potrudimo pridobiti kaj novih članic. Upam, da se bo njena želja izpolnila in bo vsaka vpisala vsaj eno novo članico.

Lepa hvala Mrs. Skerlong in Joe Bele za lepo oglaševanje na radiu. Vabim, da pridete na sejo dne 8. marca.

Najlepše pozdravlja,

MARY TOMSIC

"FOR THE YOUNG AT HEART"

HI BOYS AND GIRLS

This year Easter comes in March rather than in April when it usually comes. The last time Easter fell in March was in 1975. And the last time Easter fell on the 26th of March was in 1967. The next time that Easter will fall in March will be in 1986. Easter will fall on March 26 again in 1989. Seems so far off yet it is only 11 years. If you have not figured it out by now, Easter is not one of those holidays that fall on the same day all the time like Christmas or Valentine's Day. It is like Thanksgiving but harder to figure out. Thanksgiving always falls on the fourth Thursday of the month of November. But in order to find out Easter, you have to know when the moon is full. This is because way back in 325 A.D., the first Nicene Council decided that Easter will be celebrated on the first Sunday after the first full moon on or after March 21. Sound confusing? Well, there is one way to find out when Easter is and it is very simple to do. Check the calendar!

Many customs are involved with Easter as with any other holiday. But all the customs center around one basic idea — new life. I remember when I was about five or six, mom would take all of her girls out to buy new clothes for Easter: new hats, dresses, anklets, and, of course, patent leather shoes. There is a very good reason for this. Around Easter is Spring. Spring means the earth is covered with new life — a new cloak of greenery. So, just like the earth, people get new clothes.

The Easter Egg is also a sign of new life. The idea of Easter Eggs came to us from ancient Egypt and Persia. Legend says that the Easter Eggs are laid by the Easter Rabbit. Many families color eggs at Easter time. You can easily dye your own eggs. All you need is some hard boiled eggs, 1 dark colored crayon, 1 light colored crayon, vinegar, and red, yellow, and blue food colors. To make the dye just add 1 teaspoon of vinegar to each half cup of boiling water. Then add 20 drops of the color that you want. Blue and yellow make green, red and blue make purple, and red and yellow make orange. Better yet... experiment! The cray-

ons are used to write or draw pictures on the eggs before dipping them into the dye. The light crayon shows up better on the darker colors and the dark crayon better on the light dye. Try everything but most important, try not to make a mess.

The Easter Lily is still another symbol of new life — a symbol of purity and light. With its soft white petals and sweet fragrance, it is easy to understand why. When our family picks out an Easter Lily for our house, we try to get as many buds on the plant as how many people there are in the house. When there were eight of us at home it wasn't so easy.

All of these things represent Easter. But let's not forget what Easter itself represents... the day when Jesus Christ rises from the dead and promises us new life.

I made a word-find puzzle for you. See if you can find all the words that I have listed. Remember, the words can be up, down, diagonally and backwards. HAPPY EASTER!

Your friend
REGINA H

WORD FIND

N G Z A P R I L C E
L E N Z T X Y E G C
L L W I U O W G R N
F U L L R E S D B A
L U E I I P S T G R
R E E G N F S W F G
O O D H C O E E L A
W H I T E E R N N R
O R S C C Y D T C F
L O P E H D I Y A D
Y L I L R E T S A E
A T I C I T I I O N
D E A R S Y S X C H
N N O N T S H O E S
U N O O L I P E C N
S O I L P U R I T Y
M B Y E D A R A P O
G N I R O L O C U H
A S C L O T H E S C
L O B M Y S K H I R
M F U T J E S U S A
B U N N Y G Z O R M

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. Easter Lily | 13. Bonnet |
| 2. Christ | 14. Spring |
| 3. New life | 15. Twenty six |
| 4. Bunny | 16. Coloring |
| 5. Eggs | 17. Jesus |
| 6. Moon | 18. Sunday |
| 7. March | 19. Full |
| 8. Purity | 20. April |
| 9. Light | 21. Shoes |
| 10. White | 22. Dress |
| 11. Fragrance | 23. Symbol |
| 12. Clothes | 24. Parade |

FROM THE JUNIOR DIRECTOR:

Dear Boys and Girls:

This winter we had lots of snow all over the country. Why don't you write and tell us that kind of games you played out in the snow. Did you go skiing, sledding or did you make snowmen?

Please send your letters to our Magazine Editor, Corinne Leskovar, 2032 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608.

MAKING SYRUP

The month of March is syrup time! The sap trickles out of the trees into buckets. You take the buckets of sap and boil it. You cannot boil it too much or it will turn to sugar. MM'mmm, Maple Syrup on pancakes is so good!

A four year old child was having difficulty falling asleep. She took her pillow and smacked it. Her mother hearing the noise came to see what it was. The child said, I heard Daddy say as soon as he hits the pillow he falls asleep!

CLOUDS

Clouds can be anything. They can be angels and even people. Clouds can be books or shoes. But — whatever you see in the clouds, is your imagination.

SAFETY LESSONS

A young child talking to the high wires above the tall poles says: Why are you up to high where I can't reach you?

The wires answer: We carry electricity to your house and all the other houses on your street. You need electricity to your house for light and for all kinds of machine motors. But my electricity is also very dangerous. So, we are held high up, high on our poles to help keep you safe. Never walk on wires if they fall on the ground.



Union National Bank & Trust Co.

Member F.D.I.C.

FREE PERSONAL CHECKS

JEFFERSON & OTTAWA STREETS
PHONE: 727-5222

FREE CHECKING

DRIVE-IN BANK — 50 N. Bluff St.
JOLIET, ILL.

FRED C. DAMES

FUNERAL HOME

251 N. Center St. at Campbell
JOLIET, ILL. 60435

Telephone 726-5211

Joel L. Dames - Mark L. Dames
Michael L. Papesh

METROPOLITAN BANK & TRUST Company

2201 West Cermak Road
Chicago, Illinois 60608



ZEFRA FUNERAL HOME

1941.43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRA ELIZABETH L. ZEFRA
LOUIS R. ZEFRA MARILYN E. ZEFRA

Funeral Directors and Embalmers

CHICAGO, ILL. 60608 Virginia 7-6688

GEREND - HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

Save with ST. CLAIR

813 East 185th St. 26000 Lake Shore Blvd.
25000 Euclid Ave. 6135 Wilson Mills Rd.
29001 Cedar Rd. 7481 Center St./Mentor
6235 St. Clair Ave. 4936 Darrow Rd./Stow



27801 EUCLID AVE.
CLEVELAND, OHIO



Member: Eastern Financial Group

A. GRDINA & SONS

ZA POHISTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 70 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obmite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland, Ohio 44110

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd. Street

Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland, Ohio 44103

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland, Ohio 44119

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
Office
481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone 327-4500
Milwaukee, Wisconsin

NEW ENLARGED & REVISED EDITION!

Slovenian-International Cookbook

Woman's Glory — The Kitchen

To order, send \$4.50 plus 50c for postage per copy to:

SLOVENIAN WOMEN'S UNION
431 N. CHICAGO ST.
JOLIET, ILL. 60432

TEZAK FUNERAL HOME

JOLIET, ILL.

"First in service since 1903"

459 North Ottawa Street
Phone: 772 0534